

CURRICULUM VITAE

September 2010



FULL NAME: MARCEL H. CORNIS-POPE

PERSONAL: Born 2/14/1946 in Arad, Romania; naturalized U.S. citizen.
Married to Micaela Lungu, Ph. D., CCC-SP
Three children: Laura, Anca, Oana

OFFICE ADDRESS: Anderson House # 304 (913 West Franklin Street)
Tel. (804) 828-4530

MAILING ADDRESS: Department of English, Box 2005
Virginia Commonwealth University
Richmond, VA 23284-2005;
Fax: 828-8684; E-mail: mcornis@vcu.edu

HOME ADDRESS: 1504 Sunset Avenue
Richmond, VA 23221. Tel.: (804) 213-0764

EDUCATION:

- 1979 Ph.D. magna cum laude, American and Comparative Literature University of Timi_oara, Romania
 - 1971 Graduate Summer School, University of Birmingham, England
 - 1968 M.A. in English and American Literature, Babe_-Bolyai University of Cluj, Romania

 - 1966 English Summer School, Oxford University, England
- Ph.D. Dissertation: "Theory and Form of the Symbolic Romance: Herman Melville and Thomas Wolfe"
M.A. Thesis: "Robert Frost: Poet of Clarification"

ACADEMIC APPOINTMENTS:

1991- 2010-2011 Professor of English and Media Studies, Co-Chair, Department of English
Virginia Commonwealth University
2006- Professor of English; Director of PhD Program in Media, Art, and Text
2000-2006 Professor of English and Chair, Department of English, Virginia
Commonwealth University
1992- Professor of English, Department of English, Virginia Commonwealth University
1988-1991 Associate Professor, Dept. of English, Virginia Commonwealth University
1987-88 Andrew W. Mellon Faculty Fellow, Comparative Literature, Harvard University
1985-87 Adjunct Associate Professor, Department of English, University of Northern Iowa
1983-85 Senior Fulbright Lecturer, Department of English, University of Northern Iowa
1977-83 Associate Professor, Department of English, University of Timi_oara, Romania
1968-77 Assistant Professor, Department of English, University of Timi_oara,
Romania

AWARDS, FELLOWSHIPS, HONORS:



VCU Award of Excellence, 2007 Convocation, Sept.
25, 2007.
Speaker at the Phi Kappa Phi initiation ceremony, the Greater Richmond Convention Center,
November 2007
Fellow-in-Residence, the Netherlands Institute of Advanced Studies in Humanities and Social
Sciences, Wassenaar, Sept. 1, 1999-June 30, 2000.
The 1996 Phoenix Award for Significant Editorial Achievement (presented by the Council
of Editors of Learned Journals).
Member, the Honor Society of Phi Kappa Phi (inducted April 25, 1996).
Nominee, SCHEV Outstanding Faculty Award (1995).
Nominee, VCU Distinguished Scholarship Award (1995; 1996).
Humanities & Sciences Distinguished Lecturer Award, VCU (1994).
Humanities & Sciences Distinguished Scholar Award, VCU (1991).
Andrew Mellon Faculty Fellowship, Harvard University (1987-88).

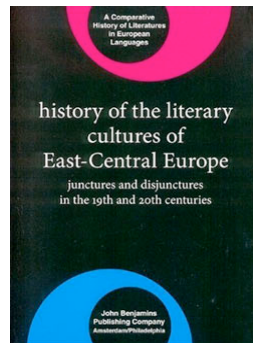
Fulbright Teaching and Research Award (1983-85).
 The Romanian Writers' Award for Criticism (1982).
 The Romanian Writers' Award for Translation (1975).
 A.C.L.S. grant for research in the U.S. (1972).
 British Council Fellowship, University of Birmingham (1971).
 British Council Fellowship, Oxford University (1966).

Listings: *Contemporary Authors Online*; *Who's Who in the South and Southwest*; *Who's Who in American Education*; *Who's Who in the World*; *Who's Who in America* (2009 and 2010), *Who's Who: Romanian Writers Abroad*, etc.

PUBLICATIONS

I. BOOKS

- 2007 *History of the Literary Cultures of East Central Europe: Junctures and Disjunctures in the 19th and 20th Centuries*. Ed. Marcel Cornis-Pope and John Neubauer. Vol. 3. "Shifting Literary Topographies." Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 524 pp.



REVIEWED by Florin Berindeanu (vols. 1-3, forthcoming in *Yearbook of Comparative and General Literature*; Milo Zelenka (vols. 1-3) in *World Literature Studies* 1 (18; 2009): 77-80; Monika Báar in *Comparative Critical Studies* 4.3 (2007): 468-71; Ileana Orlich in *Literary Research/Recherche littéraire* 24.47-48 (Summer 2008): 51-58. Vols 1-3 reviewed by Marek Paryz in *Akzent* (Lublin, 2008): 146-48; Vol. 3 reviewed by Fausto Bedoya in *Rampike* (Windsor, Canada) 16.2 (2008): 78-79.

- 2006 *History of the Literary Cultures of East Central Europe: Junctures and Disjunctures in the 19th and 20th Centuries*. Ed. Marcel Cornis-Pope and John Neubauer. Vol. 2. "The Making and remaking of Literary Institutions." Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 514 pp.

REVIEWED by: Monika Báar in *Comparative Critical Studies* 4.3 (2007): 468-71; Letitia Guran, *The Comparatist* 30 (2006): 129-35; vol. 1 and 2 reviewed by Nikola Petkovi_ in "Nezaobilazni knji_ evnopovijesni document Srednje Europe" in *Novi List* (Dec. 24, 2006).

- 2004 *History of the Literary Cultures of East Central Europe: Junctures and Disjunctures*

in the 19th and 20th Centuries. Ed. Marcel Cornis-Pope and John Neubauer. Vol. 1. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 648 pp.

REVIEWED by: Vladimir Biti, "Prema novol knji_ evno-kulturnoj historiografiji," *Knji_na republika* (Zagreb) 5-7 (2008): 317-23; Michael Heim in *Comparative Literature* 58.3 (Summer 2006): 261-63; József Szili in "Westward Hoe or Half-Way between Eastern and Western Europe," in *Neohelicon* 33.2 (December 2006): 247-61; Letitia Guran, *The Comparatist* 30 (2006): 129-35; Andrew Wachtel in *The Slavonic and East European Review* 83.3 (1 July 2005): 522-523; Andrei Corbea in *Arcadia* 40.2 (January 2005): 479-481; by Dirk Uffelmann in *Kakanien* 1 (25 August 2005): 6 pp. <http://www.kakanien.ac.at/rez/DUffelmann3.pdf>; Anca B_icoianu, "'Europa natal_' i literaturile ei" ("Native Europe" and Its Literatures) *Cuvântul* 10.12 (Dec. 2004): 11; Diana Kuprel, *Idea&s* 1.1 (Autumn 2004): 63; Magda Teodorescu, *România literar_* 37. 32 (18 August 2004): 21.

2001 *Narrative Innovation and Cultural Rewriting in the Cold War Era and After* (New York and London: Palgrave Press). 336 pp.



REVIEWED by Florentina Anghel in *Colocvium* 1-2 (2008): 193-94; Kevin Finucane in *The Journal of Experimental Fiction*, 2007; Stacey Olster, *MFS Modern Fiction Studies* 50.3 (2004) 769-71; David Seed, *The Yearbook of English Studies* 34.1 (January 2004): 346-47; Alex Feerst, *American Literature* 75.2 (June 2003): 447-449; Jerome Klinkowitz in *American Literary Scholarship: An Annual 2001* 367-68; Jerome Klinkowitz in *South Atlantic Review* 68.1 (Winter 2003): 112-115; Brian McHale in *The Comparatist* 27 (May 2003): 172-74; *Book Review Digest* June 2003; Maria Ioni_ in *Literary Research/Recherche Littéraire* 19.37-38 (2002): 371-73; Adam Katz in *Book Review Digest* (June 2003); Adam Katz in *American Book Review* (January/February 2003): 29-30; Marc Singer in *Symploke* 10.1-2 (2000): 225-27; Cristina Chevere_an in "Rescrierea_i inoava_ie: Alternativ_ Post-modern_" *Orizont* 7 (2002): 6.

2001 *Tenta_ia hermeneutic_ i rescrierea critic_ : Interpretarea narativ_ în zodia poststructuralismului*. Trans. Corina Tiron. (Bucharest: Editura Funda_iei), 414 pp. Romanian translation of *Hermeneutic Desire and Critical Rewriting* (1982).

REVIEWED by: Monica Spiridon in *Observatorul cultural* 77 (August 14-20, 2001): 32; Lumini_a Andriciu in *Obiectiv* 1.31 (19 September 2001): 8B; 1.37 (26 September 2001): 11A; Codrin Liviu Cu_itaru in *Observatorul cultural* 85 (October 9-15, 2001): 14; Ion Buzera in *Proximit_ i critice* (Craiova: Scrisul Românesc, 2004), 58-62; Ion Buzera in *Observatorul cultural* 85 (October 9-15, 2001): 16; Liana Haita_, "Rescrierea ca generare a nelimit_rii" (Rewriting as a Generator of Limitlessness"), *Pia_a literar_* 2.8 (15-30 April 2002): 9.

- 1996 *The Unfinished Battles: Romanian Postmodernism Before and After 1989* (Iași: the Polirom Press & the Soros Foundation), 192 pp.

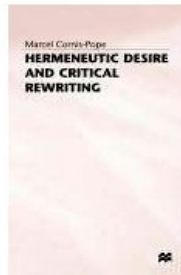
REVIEWED by: M. Tejerizo in *Europe-Asia Studies* 50. 7(November 1998): 1302-1304; Christian Moraru in *The American Book Review* 19.3 (March-April 1998): 12, 14; Adam Sorkin in *Romanian Civilization: A Journal of Romanian and East Central European Studies* 6.2 (Fall 1997): 107-110; Voichița Năchescu in *Orizont* 9.8 (27 August 1997): 4; Jeanine Teodorescu-Regier in *World Literature Today*, 71.3 (Summer 1997): 578; Monica Spiridon in *România literară* 30.4 (29 January 1997): 21.

- 1995 *Violence and Mediation in Contemporary Culture*, vol. coedited with Ronald Bogue (SUNY Press), 207 pp.



REVIEWED by Peter M. Magolda, *NASPA Journal* 34.2 (Winter 1997): 164-68.

- 1992 *Hermeneutic Desire and Critical Rewriting: Narrative Interpretation in the Wake of Poststructuralism* (New York: St. Martin's, 1992; London: Macmillan Press, Inc., 1991), 370 pp.



REVIEWED by: H. Ruthrof in *Semiotica* 100.1 (1994): 69-93; Mihai Spărișu in *The Canadian Review of Comparative Literature* 22.2 (June 1995) 361-62; Ileana Orlich in *International Fiction* 21.1-2 (1994): 111-14; Pia Brânzeu in *Orizont* 3 (1994); Lawrence M. Porter in *YCGL* 41 (1993): 218-219; W. Baker in *Style* 26.4 (Winter 1992): 657; Cristian Moraru in *Contrapunct* 3 (November 1992): 1, 5.

- 1982 *Anatomia balenei albe* (Anatomy of the White Whale: A Poetics of the American Symbolic Romance). Bucharest: Univers, 430 pp.



Sections of this book have appeared in English as follows: "Moby-Dick," *Reader's Encyclopedia of American Literature* (New York: Harper & Row, 1991); "Inside a Stratified Whale: Melville's Textual Semiotics and the Postmodern Novel." Ed. John Deely, *Semiotics 1985* (Lanham, New York: University Press of America, 1986), pp. 289-301; "A Classification of the Interpreter (Reflector) in *Modern Fiction*." Eds. Marcel Cornis-Pop et alia, *Caiete de semiotic*, I (University of Timi_oara Press, 1981): 131-54; "Contemporary *Metafiction: A Pragmatic Approach*." Eds. Paul Miclau and Solomon Marcus, eds., *Sémiotique Roumaine* (Bucharest: Université de Bucharest, 1981), pp. 209-22.

REVIEWED by: Virgil Nemoianu, *American Studies International*, 1984; Mircea Mih_ie_, *Orizont* 34. 31 (5 August 1983): 8; Irina Mavrodin, *România literar* 15.20 (13 May 1982): 7; Zorin Diaconescu, *Tribuna* 14 (1982); Paul Dugneanu, *Luceaf_rul* 11 (1982); Cornel Ungureanu, *Orizont* 11 (1982); _tefan Av_danei, *Cronica* 10 (1982); Mihai Dînu Gheorghiu, *Convorbiri literare* 88 (3 March 1982): 6.

II. BOOKS (TRANSLATIONS AND CRITICAL EDITIONS)

2008 Thomas Wolfe, *Prive_te, înger c_tre cas_* [Look Homeward, Angel]. Trans. into Romanian and Introduction. Revised edition, Bucharest: Polirom. First edition, Bucharest: Univers, 1977.

REVIEWED by Gelu Ionescu, *Orizontul traducerii* (Bucharest: Univers, 1981).

2004 Anghel Dumbr_veanu, *Conceptul de galben/ The Concept of Yellow*. Timi_oara: Augusta. 124 pp. Rev. ed. of *Lacrima timpului/The Tear of Time: Poeme/ Poems*. Oradea: Cogito Publishing House, 1996. 148 pp.

1999 Petru Ilie_u, *România: Post Scriptum*. Trans. Johanna Welzenbach-Marcuand Marcel Cornis-Pope. Introduction Marcel Cornis-Pope. Timi_oara: Planetarium & Brumar. 96 pp.

1999 Dorin Tudoran, *Viitorul facultativ. Optional future. Poezii alese*. Trans. Marcel Cornis-Pope, preface Ion Bogdan Lefter. Bucharest: Editura Funda_iei Culturale Române. 206 pp. Translations reprinted from 1988 edition.

REVIEWED by Gheorghe Grigurcu, *România literar_*, 16.35 (26 October 1999): 10; Magda Teodorescu, *Orizont* 11.12 (15 December 1999): 7.

- 1989 Lucian Blaga, *Poems*. Trans. Andrei Codrescu. Revision, afterword and biobibliographical note by Marcel Cornis-Pop. Columbus: Ohio State University Press. Paper back edition, 1990.
- REVIEWED by Joel Lipman in *Small Press* 8 (Dec. 1990) 52; Dorin Tudoran, *ARA Journal*, 1991; Rodica Botoman in *World Literature Today* 64.3 (Summer 1990): 452).
- 1988 Dorin Tudoran, *Optional Future*. Trans. into English. Daphne, Al.: Europa Media Inc.
- 1986 Anghel Dumbr_veanu, *Iarna imperial_* [Royal Winter], edited and introduced by Marcel Cornis-Pop. Bucharest: Everyman's Library, 1986. xvi + 270 pp.
- REVIEWED by: Roxana Sorescu, *România literar_*, 19.29 (17 July 1986): 10; Ioana Bot, *Tribuna*, 30.29 (17 July 1986): 4; Mircea Mih_ie_ and Cornel Ungureanu, *Orizont*, 37.21 (1986): 2; Valentin F. Mih_escu, *Luceaf_rul* 30.28 (11 July 1986): 2.
- 1983 Ken Kesey, *Zbor deasupra unui cuib de cuci* [One Flew Over the Cuckoo's Nest]. Trans. into Romanian and Preface. Bucharest: Univers. Revised translation and preface. Bucharest: Polirom, 2005. 2nd edition, 2008.
- REVIEWED by: Sorin Titel, *România literar_*, 16.35 (1 September 1983): 11; Mircea Mih_ie_, *Orizont*, 34/31 (5 August 1983): 8.
- 1982 Dylan Thomas, *Fiicele Rebec_i* [Rebecca's Daughters]. Trans. into Romanian, Preface and Bibliographical Note. Timi_oara: Facla.
- 1978 Kurt Vonnegut, *Fii binecuvîntat, domnule Rosewater* [God Bless You Mr. Rosewater]. Trans. into Romanian and Preface. Bucharest: Univers. Rpt. with revised afterword, Bucharest: Polirom, 2003.
- REVIEWED by Dan Grigorescu in *Contemporanul* 26 (27 June 1980): 11.
- 1975 Ion Brad, *The Outlying Temple*. Poems trans. into English. Cluj: Dacia.
- REVIEWED by Petru Poant_ in *Radiografii* (Cluj-Napoca: Dacia, 1978), pp. 169-81.
- 1971 J. D. Salinger, *Nou_ povestiri* [Nine Stories]. Trans. into Romanian. Bucharest: Univers. Rpt. Univers, 1997; Bucharest: Polirom, 2002.

III. TEXTBOOKS

- 1983 *De la W. Carlos Williams la Charles Olson: Înnoiri în lirica american_ contemporan_* (From William Carlos Williams to Charles Olson: Structural Innovation in Con-temporary American Poetry), ed. with an introduction (Timi_oara:

- U of Timi_oara P).
- 1981 *Modern Fiction, 1890-1950*. College edition. Timi_oara: U of Timi_oara P, 1981, 266+VI pp.
- 1975 *Modern English Poetry: A Critical and Historical Reader* (U of Timi_oara P).

IV. SPECIAL JOURNAL ISSUES (edited with introductions, critical comments, notes)

- “New Directions in Narrative after the Cold War.” Special guest-edited section. *The Comparatist* 23 (1999): 111-159.
- "Critical Theory and the Ideological Restructuring in Eastern Europe," special section of *College Literature* 21.1 (February 1993): 81-156.
- "Eleven Romanian Poets of the Last Decade," translated, edited and introduced by Marcel Cornis-Pop and Robert J. Ward, special issue of *Micromegas* 11.2 (1984): 1-51.

V. BOOK CHAPTERS, INDEPENDENT STUDIES

- “Cartografii narative în literatura american_ contemporan_: Interoga_ii postmoderne_i intertextuale.” In Pia Brînzeu, ed. *Heterocosmosuri/Heterotopii: Spa_uli în romanul anglo-saxon contemporan* (Heterocosms-Heterotopias: Space in Contemporary Anglo-Saxon Fiction). Bucharest: Art. Forthcoming, pp. 96-105.
- “‘In Black Inkblood’: Agonistic and Cooperative Authorship in the (Re)writing of History.” Jeffrey Di Leo, ed. *Federman’s Fictions*. Albany, NY: SUNY Press, 2010. 229-39.
- “Shifting Paradigms: East European Literatures at the Turn of the Millennium.” Christian Moraru, ed. *Postcommunism, Postmodernism, and the Global Imaginary*. East European Monographs. New York: Columbia UP, 2010.
- “Paul Goma: The Permanence of Dissidence and Exile.” In John Neubauer and Borbala Zsuzsanna Török, ed. *The Exile and Return of Writers from East-Central Europe: A Compendium*. Berlin: Walter de Gruyter & Co., 2010. 342-67.
- “Danubian Bridges and Divides: Balkan Multiculturalism North and South of the Danube.” Chapter I in *Mythistory and Narratives of the nation in the Balkans*. Ed. Tatjana Aleksi_. Newcastle, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2007. 12-21.
- “Cultural Studies and Multiculturalism in the USA” and “Postmodernism.” *Modern North American Criticism and Theory: A Critical Guide*. Ed. Julian Wolfreys. Edinburgh: Edinburgh UP, 2006. 126-35, 176-85. Reprinted from *The Edinburgh Encyclopedia of Modern Criticism and Theory*, 2002.
- “Transnational Approaches in post-1989 Comparative Literary History: Writing the History of East-Central European Literary Cultures.” *Studying Transcultural Literary History*. Ed. Gunilla Lindberg-Wada. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2006. 197-210.
- “An Anxious Triangulation: Cold War, Nationalism, and Regional Resistance in East-Central European Literatures.” *Cold War Literature: Writing the Global Conflict*. Ed. Andrew Hammond. London: Routledge Press, 2005. 160-75.
- “Unwriting/Rewriting the Master Narratives of ‘Bankrupt Modernity’: Ronald Sukenick’s *Mosaic Man*.” Forthcoming in *Musing the Mosaic: A Sukenick Casebook*. Ed. Matthew Roberson. Albany: SU of New York P, 2003. 199-212.
- “Creator s. Conspirator in the Postcommunist Revolutions.” John Burt Foster, Jr., and Wayne J. Froman, eds., *Thresholds of Western Culture: Identity, Postcoloniality, Transnationalism*. New York and London: Continuum, 2002. 137-45.
- Towards a History of the Literary Cultures in East-Central Europe: Theoretical Reflections* (co-authored with John Neubauer). New York: ACLS Occasional Papers 52, 2002. 52 pp. Available also at <http://www.acls.org/pub-list.htm>.

Revised encyclopedia articles on Herman Melville, Thomas Wolfe, Kurt Vonnegut, Ken Kesey, Robert Coover, Jacques Derrida, Dave Smith, Modernism and Postmodernism. *Harper Collins Reader's Encyclopedia of American Literature*. 2nd ed. New York: Harper/Collins Publishers, 2002. 209-10, 243-4, 537, 689-90, 834, 942, 1045-6.

"Postmodernism" and "Cultural Studies and Multiculturalism in the USA." *The Edinburgh Encyclopaedia of Modern Criticism and Theory*. Ed. Julian Wolfreys. Edinburgh: Edinburgh UP, 2002. 558-67, 608-17.

"The End-of-History Syndrome: Theoretical and Literary Rejoinders." *Fin de siècle*. Ed. Monika Fludernik and Ariane Huml. Trier (Germany): Wissenschaftlicher Verlag, 2002. 351-64.

Reviewed by Isa Bickman in THE OSCHOLARS 3.9 (Sept. 2003). oscholars@netscape.net.

"'Going to BETHICKETT on the Way to Heaven': The Politics of Self-Reflection in Postmodern Fiction." *Beckett and the Political*. Ed. Henry Sussman. Albany: SUNY Press, 2001. 83-111.

"Hypertextual and Networked Communication in Undergraduate Literature Classes: Strategies for an Interactive Critical Pedagogy." *Learning Literature in an Era of Change: Innovations in Teaching*. Eds. Donna Reiss and Dona Hickey. Herndon, VA: Stylus Publishing, 2000. 152-167.

COLLECTION REVIEWED by Louann Reid. *Academic Writing: Interdisciplinary Perspectives on Communication across the Curriculum*. On line journal. http://aw.colostate.edu/reviews/hickey_reiss_2000.htm

Biocritical essays on George Bacovia, Ion Barbu, and Eugen Lovinescu, in the *Dictionary of Literary Biography*, vol. 220, *Twentieth-Century Eastern European Writers*, second series. Ed. Steven Serafin. Columbia, SC: Brucoli Clark Layman, Inc., 2000. 39-58, 160-172. Rpt. in *CWDLB 4: South Slavic and Eastern European Writers*. Ed. Vasa D. Mihailovich and Stephen Serafin. Columbia, SC: Brucoli Clark Layman, Inc., 2000.

Biocritical essay on Mircea Dinescu, in *Dictionary of Literary Biography*, vol. 232, *Twentieth-Century Eastern European Writers*, third series. Ed. Steven Serafin. Columbia, SC: Brucoli Clark Layman, Inc., 2000. 75-84.

"Dialogic Narration in *to Whom It May Concern: Sharing the Burden of History*." *Federman A to X-X-X-X: A Recyclopedic Narrative*. Ed. Larry McCaffery, Thomas Hartl, and Doug Rice. San Diego: San Diego SUP; 1998. 97-103.

"Structuralism, Semiotics, and the Novel" and the "Romanian Novel." *Encyclopedia of the Novel*, ed. Paul Schellinger (Chicago: Fitzroy Dearborn Publishers, 1998), pp. 118-1130; 1292-1296.

COLLECTION REVIEWED by David H. Richter in *Narrative* 9.3 (October 2001): 346-51. Outstanding Academic Book – Choice; Outstanding Reference Source – American Library Association.

"Confessions from the Labyrinth: Petru Ilie_u's Poetry." Introduction to Petru Ilie_u, *Romania (A Ginsberg Pastische)*. Timi_oara: Marineasa & Planetarium, 1996. 8-13.

Ch. 3.2.3. "Self-Referentiality"; Ch.4.4.4. "Romanian Postmodernism: The Politics of Poetics." In *International Postmodernism: Theory and Literary Practice*, vol. 11 in the *Comparative History of Literatures in European Languages*. Eds. Dowe Fokkema and Hans Bertens. Amsterdam and New York: John Benjamins, 1996. 257-64; 435-40.

COLLECTION REVIEWED by Maria Ioni_, *Literary Research/Recherche littéraire* 17.33 (Spring-Summer 2000): 118-124; by Gerald Gillespie in *Comparative Literature* 50.4 (Summer 1998): 255-5; by Christian Moraru, *Symplok_* 5.1-2 (1997): 236-39.

General concept and entry lists for *Encyclopedia of Postmodernism in the United States* (book project developed for Book Builders Inc., New York, 1995).

"Introduction: Paradigms of Conflict and Mediation in Literary and Cultural Imagination" (coauthor, Ronald Bogue). *Violence and Mediation in Contemporary Culture*, eds. Ronald Bogue and Marcel Cornis-Pope (SUNY Press, 1995), pp. 1-18.

"Contest vs. Mediation: Innovative Discursive Modes in Postmodern Fiction," in *Violence and Mediation in Contemporary Culture*, pp. 181-200.

"Narrative Innovation and Cultural Rewriting: The Pynchon-Morrison-Sukenick Connection." *Narrative and Culture*, eds. Janice Carlisle and Daniel R. Schwartz (Athens: University of Georgia Press, 1993), pp. 216-37.

COLLECTION REVIEWED in *Choice* 32 (October 1994): 282-; *Review of Contemporary Fiction* 14 (Fall 1994): 237; in *English Literature in Transition. 1880-1920*, 38.3 (1995): 409-12 (T. Caesar).

Articles on Ana Blandiana and Marin Sorescu. *Encyclopedia of World Literature in the 20th Century*, vol. 5 Ed. Steven R. Serafin. (New York: The Crossroad/Continuum Publishing Group, 1993), pp. 77-78, 563-64.

Encyclopedia Articles on Herman Melville, Thomas Wolfe, Kurt Vonnegut, Ken Kesey, Robert Coover, Jacques Derrida, Dave Smith, Modernism and Postmodernism, *Benet's Reader's Encyclopedia of American Literature* (N. Y.: Harper/Collins Publishers, 1991).

"Postmodernism Beyond Self-Reflection: Radical Mimesis in Recent Fiction," in *Semiotics, Mimesis and Power*, ed. Ronald Bogue (New York: John Benjamins, 1991), pp. 127-55.

COLLECTION REVIEWED by: Ruth Ronen, *Poetics Today* 14.1 (Spring 1993): 231-232; D. Punday, *Canadian Review of Comparative Literature* 20.3-4 (Sept.-Dec. 1993): 503-505; Stanley Corngold, *Philosophy and Literature* 17.1 (April 1993): 138-139.

"Emplotting Difference: Textual Translations of the Amadeus Theme." Jonathan Deely, ed., *Semiotics 1987* (Lanham, New York: UP of America, 1988), pp. 274-86.

"A Matter of Telling Stories: Plots and Counter-Plots in Literary Interpretation." Jonathan Evans, ed., *Semiotics 1986* (Lanham, N.Y.: UP of America, 1987), pp. 125-39.

"Inside a Stratified Whale: Melville's Textual Semiotics and the Postmodern Novel." John Deely, ed., *Semiotics 1985* (Lanham, New York: University Press of America, 1986), pp. 289-301.

"Putative Theory and Approximate Practice: On Translating Romanian Poetry into English." Karl Odwarka, ed., *Methods II: Methodologies in Modern Language Teaching* (Iowa Foreign Language Association, 1985), pp. 162-70.

"Contemporary Metafiction: A Pragmatic Approach." Paul Micl_u and Solomon Marcus, eds., *Sémiotique Roumaine* (Bucharest: Université de Bucharest, 1981), pp. 209-22.

VI. ARTICLES PUBLISHED IN REFEREED JOURNALS

"Rethinking the Center-Periphery Relationship in the Post-Cold War Era." *Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane "Gheorghe Incai" al Academiei Române* (Târgu Mureș, Romania) 12 (2009): 37-51.

"Urban Cartographies in the Post-Cold War Era: Postmodern Challenges to Ethnocentric and Globalist Mappings." *World Literature Studies* 1 (18; 2009): 14-27.

"Writing the History of East-Central European Literary Cultures: A Retrospect" *Literary Research/Recherche littéraire* 24.47-48 (Summer 2008): 41-45.

"Literary Studies in the Age of New Textual Literacies." *Canadian Review of Comparative Literature* 31.4 (December 2004 [2007]): 434-44.

"Narrative Hybridity and the Politics/Poetics of Dream Worlds in Mircea Cartarescu's *Nostalgia*." *Colocvium* 1-2 (2007): 5-13.

"Rethinking the "New Europe" from the Margins: Regional Literary History, Its Ambitions and Challenges." *Yearbook of Comparative and General Literature* 52 (2005-2006). 41-50.

"Literary and Cultural Reconstructions after 1989: Postmodernism, Postcommunism, Postcoloniality." *Euresis: Cahiers roumains d'études littéraires et culturelles* 1 (Spring 2005): 76-84.

"Interplaying National and Transnational Perspectives in post-1989 Comparative Literary History." Forthcoming in *Gramma: Journal of Theory and Criticism* 13 (2005): 101-14.

"Arguments for a Cross-Cultural Literary History: Theoretical and Practical Implications." *Arcadia* (Berlin) 38.2 (2003): 389-93.

"Transnational and Inter-National Perspectives in post-1989 Comparative Literary History." *Neohelicon* (Budapest) 30.2 (2003): 71-78.

"Literary Imagination in the Post-Cold War Era: Developing Alternative Models of Cultural Interaction."

- Literary Research/Recherche littéraire* 18.36 (Fall-Winter 2001): 389-401.
- "Perspectives on Europe" (co-authored with Thomas F.X. Noble and Justin Stagl). *Sociologia Internationalis* 38.2 (2001): 245-56.
- "Rewriting the Encounter with the Other: Narrative and Cultural Transgression in *The Public Burning*." *Critique: Studies in Contemporary Fiction* 42.1 (Fall 2000): 40-50.
- "Narrative Practices in the Post-Cold War Transition: Cultural and Narratological Transformations." *The Comparatist* 23 (1999): 111-116.
- "Rethinking Postmodern Liminality: Marginocentric Characters and Projects in Thomas Pynchon's Polysystemic Fiction." *Symploke* 5.1-2 (1998): 27-47.
- "New Locations for Comparative Studies." *The Comparatist* 22 (May 1998): 1-3.
- "Comparatism in Polysystemic Perspective." *The Comparatist* 20 (May 1996): 1-5.
- "From Cultural Provocation to Narrative Cooperation: Innovative Uses of the Second Person in Raymond Federman's Fiction." *Style* 28. 3 (Fall 1994): 411-31.
- "Introduction: Critical Theory and the Sociocultural Opening in Eastern Europe." *College Literature*, 21.1 (February 1994): 81-89.
- "Literary Theory and the Glasnost Phenomenon: Ideological Reconstruction in East European Critical Thought." *College Literature*, 21.1 (February 1994): 131-156; abstracted in *Sociological Abstracts*.
- "Ethnocultural Conflict and Mediation in Post-Totalitarian Europe," *ARA Journal* 18 (1993): 104-25.
- "Systemic Transgression and Cultural Rewriting in Pynchon's Fiction." *Pynchon Notes* 28-29 (Spring-Fall 1991): 77-90.
- "Aesthetics as a Reconstructive Cultural Tool: New Version of an Interpretive Narrative in Recent Romanian Criticism," *ARA Journal* (Davis, CA) 15 (1991): 105-125.
- "Poststructuralist Narratology and Critical Writing: A Figure in the Carpet Workshop." *Journal of Narrative Technique* 20.2 (Spring 1990): 245-65.
- "Reader-Oriented Criticism and the Interpretation of Narratives: Reflections on a Henry James Workshop." *The European Studies Journal*, 6.2 (Fall 1989): 32-52.
- "Narration across the Totalistic Gap: On Recent Romanian Fiction." *Symposium* 43.1 (Spring 1989): 3-19.
- "Narrative (Dis)articulation and The Voice in the Closet Complex in Raymond Federman's Fiction." *Critique: Studies in Contemporary Fiction* 29.2 (Winter 1988): 77-94.
- "Translation as a Supplementary Space: an Experiment with Anghel Dumbraveanu's Poem 'Fa_a str_in_a in Five English Versions'" (Robert J. Ward, coauthor), *Mioritza*, 12 (1988): 37-51.
- "Escape into New Languages: the Avant-Gardist Ideals and Constraints of Andrei Codrescu's Poetry." *Sagetrieb* 6.1 (Spring 1987): 21-39. Rpt. in *Contemporary Literary Criticism*, January 2000.
- "In the Indefinite Space Between Theories: On Translating Romanian Poetry into English." *Mioritza: A Journal of Romanian Studies* (Rochester University) 10 (1986): 1-14.
- "A Rediscovered Circuit: The Romanian Literary Avant-Garde in Postwar Europe," *The European Studies Journal* 3.1 (1986): 17-31.
- "Marin Preda and the New Poetics of Political Fiction." *Critique: Studies in Contemporary Fiction*, 27.2 (Winter 1986): 117-28.
- "Shifting Roles in the Symbolic Scenario of the 1960's: Hero and Narrator in Ken Kesey's Fiction." *Anglo-American Studies* (Spain) 5.2 (November 1985): 122-44.
- "A Rhetoric of Silence, a Rhetoric of Implication: The Case of Recent Romanian Fiction." *Yearbook of Romanian Studies* 10 (1985): 3-38.
- "A Long Rehearsed 'Revolution of Sensibility': Postmodernism and the Romanian Avant-Garde." *South Eastern Europe*, 11.2 (1984): 127-48; *Yearbook of Romanian Studies: A Publication of the Romanian Studies Association of America* 9 (1984): 10-34.
- "The Disobeying Apprentice as Storyteller: Contemporary Romanian Metafiction." *The European Studies Journal* 1.1-2 (1984): 245-32.
- "Romanian Poetry in an Age of Translation." *Cahiers roumains d'études littéraires* 1 (1983): 31-44.
- "Confession and Narrative in Marin Preda's Most Beloved Man on Earth." *Cahiers roumains d'études littéraires* 4 (1982): 47-54; rpt. in *Caiete de semiotic*, 2, eds. Ivan Evseev, Livius Ciocârliie and Marcel Cornis-Pop (University of Timi_oara Press, 1983), pp. 102-115.
- "Lumea ca spa_iu intertextual, sau despre cronotopul romanului modern" (The Motif of the World-as-Intertext in Modern Fiction). *Via_a Româneasc_/Caiete critice* (Romania) 34.12 (1981): 120-26.
- "A Classification of the Interpreter (Reflector) in Modern Fiction." Marcel Cornis-Pop et alia, eds., *Caiete de semiotic* 1 (Univ. of Timi_oara Press, 1981): 131-54.
- "Paradigma melvillean_i noul roman american." (The Melville Paradigm in New American Fiction). *Studii*

de

- literatur universal* (Romania) 21 (1980): 87-94.
- "Mo_tenirea lui Herman Melville: Poetica romanului american contemporan" (Melville's Legacy: Projects for Contemporary Fiction). *Studii de literatur_roman_ i comparat_* (Romania) 2 (1980): 113-35.
- "Func_ile retoricii figurative în romanele lui Herman Melville_ i Thomas Wolfe" (Figural Rhetoric in the Fiction of Herman Melville and Thomas Wolfe). *Annals of the U of Timi_oara* 16 (1978): 63-76.
- "Note privind o teorie sistematic_ a istoriei literare" (Proposal for a Systemic Theory of Literary History). *Studii de literatur_roman_ i comparat_* (Romania) 1 (1976): 51-64.
- "Paterson: poetica eposului american" (Paterson: a New Poetics for the American Epic). *Annals of the University of Timi_oara* 14 (1976): 137-46.
- "Redescoperirea ambian_ei sociale_ i politice în poezia american_ contemporan_" (The Rediscovery of Socio-Political Contexts in Recent American Poetry). *Annals of the University of Timi_oara* 9 (1971): 305-18.
- "Coordonate ontologice_ i morale în opera lui Herman Melville" (Existential and Moral Dilemmas in Melville's Fiction). *Annals of the University of Timi_oara* 8 (1970): 55-69.

VII. ARTICLES PUBLISHED IN LITERARY MAGAZINES, BLOGS, PREFACES, INTERVIEWS

- "Postscript Tardiv la *Nou_ povestiri*" (Belated Postscriptum to Translating *Nine Stories*). *Dialog* 11 (Nov. 2009), 15-16.
- "Notes on a Contemporary Literary History of East-Central Europe." *WeBlog.Ro* 2009.
<http://vetiver.weblog.ro/2008-10-31/571114/Marcel-Cornis-Pope%3A-Notes-on-a-Comparative-Literary-History-of-East-Central-Europe.html>
- Engaging a Multicultural World: A Personal Perspective *WeBlog.Ro* 2009.
<http://vetiver.weblog.ro/2008-10-30/568050/Marcel-Cornis-Pope:--Engaging-a-Multicultural-World.html>
- Interview with BUDACAST.hu, Hungary's English-language podcast on my research and publications on East-Central European Literatures. <http://www.budacast.hu/shows/uprooted.mp3>.
- "Marcel Cornis-Pope -- "Un continent imaginat: Timi_oara-Richmond" (An Imaginary Continent: Timi_oara-Richmond). Interview with Cristina Chever_ean. *Orizont* 18.4 (April 2006): 1, 4-5.
- "Cartografiind interfe_ele literare ale Europei est-centrale" (Mapping the Interfaces of East-Central Europe). *Orizont* 18.4 (April 2006): 16-17, 31.
- "You Can't Take It with You." Interview conducted by Paul Spicer. *City Edition* 2.21 (August 29, 2005): 1, 13.
- "Ron's Message from the Great Divide." *American Book Review* 26.1 (November/December 2004): 5.
- "Interview with Samuel Delany" (with Nathan Long). *Blackbird* (March 1, 2004). Rpt. in Carl Freedman, ed. *Conversations with Samuel Delaney*. University Press of Mississippi, 2008.
- "Cultura tranzi_iei_ i sindromul sfîr_itului istoriei: Interpel_ri teoretice_ i literare" (The Culture of Transition and the End-of-History Syndrome.). *Tribuna*. Serie nou_. 1.1 (15-30 September 2002): 12-16.
- "Az irodalmi kultúrák irodalmi története" (co-authored with John Neubauer). *2000* 13.7-8 (July-August 2001): 79-91.
- "Romania la r_scruce: Integrare sau partajare" (Romania at the Crossroads; Integration or Division). *Orizont* 6 (15 June 2000): 6. Online. http://www.orientlitar.ro/iunie/5_romania_la_.htm. Rpt. in *Obiectiv* 2.196 (3 September 2002): 4B.
- "Romania la r_scruce: Literatur_ i identitate cultural_; Viitorul culturii române_ ti în context european_ i global" (Romania at the Crossroads: Literature and Cultural Identity; Romanian Culture in a European and Global Context). *Orizont* 6 (15 June 2000): 6-7; *Orizont* 7 (15 July 2000): 14. Rpt. in *Obiectiv* 2.213 (10 September 2002): 3B.
- "El teatro de Matei Visniec. Extraños módulos para ensamblar. *Primer Acto* 288 (2000): 25-27.
- "The Reading Process" (with Ann Woodlief). *English Compass* links on Reading. On line. http://www.geocities.com/maurirz/Eng_Read.htm.
- "Reader-Response Theory and Pedagogical Practice" (with Ann Woodlief). Link on *MCS: The Media and Communications Site*. On line. <http://www.vcu.edu/engweb/home/theory.html>
- "Realism nu poate fi delimitat de realismul socialist" [Realism and Socialist Dogma]. Interview conducted by Carmen Firan. *Vatra* 6 (1998): 15-18.
- "Exilul pentru noi era acel domeniu mitic al ideilor pure..." (Exile Was for Us the Mythic Domain of Pure

- Ideas...). Interview. *Romanian Roots*. A Review of Literature, Ideas, and the Arts sponsored by the International Association of Romanian Writers and Artists. 1. 1-2 (July-August 1997): 13, 26.
- "Postmodern Dialogics in Eastern Europe before and after 1989. B. A. S.: *British and American Studies/Revista de Studii Britanicesi Americane* 1:1 (1996): 168-69; *Euresis: Cahiers Roumains d'Etudes Litteraires* 1-2 (1995): 137-54.
- "From Aesthetic Resistance to Cultural Reformulation: the Unfinished Battles of Romanian Postmodernism." *Euphorion* 6.2 (1995): 22-23.
- "Post-Colonialism, Nomadism Cultural, Canonicitate" (Postcolonialism, Cultural Nomadism, and Canonicity). Interview-discussion recorded by Mircea Mihăieș. *Orizont* 4 (1995): 9.
- "Postmodernismul și practica autoreflexivă: o reevaluare." *Euphorion* 5.2 (1994): 4-5.
- "Our Own 'Ghoststory': Rewriting Postmodern History," *The American Book Review*, 14.3 (August-September 1992): 26, 30.
- "Poetics as Politics in Postmodernism," *The American Book Review* 13.1 (April-May 1991): 1, 5, 7.
- "Antim Intîiul și 'noua ordine'." *Agora* 1 (1990): 369-73.
- "When Fiction Meets History: Skeptical Engagements," 328: *A Literary Magazine* 1 (Spring 1990): 5-8.
- "Innovative Fiction and Cultural Representation." *American Book Review* 11.1 (March-April 1989): 11-2.
- "A Love Story of Sorts." *The North American Review* 271.1 (March 1986): 66-69; rpt. in Daniel G. Marowski and Roger Matuz, *Contemporary Literary Criticism*, vol. 47 (1987).
- "Andrei Codrescu și modelele avangardei" (Andrei Codrescu and the Models of the Avatgarde). *Agora* 1:1 (1987): 218-240.
- "Some Other Sort of Sentence-Making." *The American Book Review* 8.2 (Jan.-Febr. 1986): 12-13.
- "Aspecte ale criticii literare" (Trends in Recent Critical Theory), *Orizont* (Romania), 37/28 (1986): 8.
- "Working Theories of Fiction," *The North American Review* 270.3 (September 1985): 66-70; rpt. in Daniel Marowski and Roger Matuz, *Contemporary Literary Criticism*, vol. 48 (1988).
- "Poetry and Conversation," *The North American Review*, 270.1 (March 1985): 68-70.
- "Through Rose-Colored Glass" (On Umberto Eco's *The Name of the Rose*), *The North American Review* 269.3 (September 1984): 63-7.
- "Mitul eroului și cultura mass-media: Ken Kesey, Zbor peste cuibul cucului (The Hero Myth and Popular Culture: On Ken Kesey's *One Flew Over the Cuckoo's Nest*), *Secolul 20* (Romania) 267-269 (1983): 233-41.
- "Science Fiction: Vocația literară a unui gen narativ" (Science Fiction: The Literary Ambitions of a Popular Genre), *Ateneu* (Romania) 20.3 (1983): 5.
- "Colocvii internaționale: O convorbire cu poetul englez Alan Brownjohn" (International Colloquies: On Contemporary English Poetry with Alan Brownjohn), *Orizont* 34.18 (1983): 16.
- "Kurt Vonnegut și metaromanul S.F." (Kurt Vonnegut and S.F. metafiction), *Almanah Anticipația* (Romania) 1 (1983): 92-4.
- "Allen Ginsberg," *Orizont* (Romania) 30.40 (1980): 8.
- "Ted Hughes: poezia elanului vital" (The Motif of Vitalism in Ted Hughes' Poetry), *Orizont* 29.30 (1978): 8.
- "Premiul Nobel Pentru Literatura 1976: Saul Bellow" [Nobel Prize for Literature 1976: Saul Bellow]. *Orizont* (Romania) 27.47 (1976): 8. Cited in Annual Bibliography of English Language and Literature, 1977.
- "Proza nouă a lui Saul Bellow" (Saul Bellow's Newer Fiction: *Humboldt's Gift*), *Orizont* 27.47 (1976): 8.
- "Kurt Vonnegut și avatarurile genului românesc" (Vonnegut's Metamorphic Narrative Poetics), *Orizont* 26.32 (1975): 8.
- "Romanian Poetry Translated into English," *Romanian Review* 29.1 (1975): 110-1.
- "De la morfologia criticii la teoria istoriei literare" (Literary History and Critical Morphology), *Orizont* 25.28 (1974): 3; 25.29 (1974): 3.
- "Actul criticii: pasiune a lecturii sau hermeneutic?" (The Act of Criticism: Plaisir du texte or Hermeneutics?), *Amfiteatru* (Romania) 8.3 (1973): 8-9.
- "Critici croniciari și tentația criticii de perspectivă" (Reviewers, Critics and Interpretive Methodologies), *Amfiteatru* 8.1 (1973): 4-5.
- "Critica literară și falsa dilemă a antinomiilor terminologice" (Fallacious Oppositions in Current Critical Terminology), *Orizont* 23.10 (1972): 3.
- "Robert Lowell și imperiul evenimentelor" (Lowell and the New Poetry of Events), *Ateneu* 9.2 (1972): 18.
- "Alienare și reintegrare socială. Considerații asupra romanului lui Saul Bellow" (Alienation and Social Readjustment in Bellow's Fiction), *Orizont* 22.5 (1971): 51-7.

"Atitudini poetice în lirica americană contemporană" (Lyrical Posturings in Recent American Poetry), *Steaua* (Romania) 21.6 (1970): 64-5, 71-2.

"Herman Melville: profil critic" (Herman Melville: a Critical Reevaluation), *Steaua* 20.10 (1969): 129-30.

NOTE: page references indicate multi-column magazine articles 1500 words or more in length.

VIII. TRANSLATIONS IN LITERARY MAGAZINES

"Landscape in White," "Magic Words for the One Confined in Silence," poems by Anghel Dumbraveanu, trans.

with Robert J. Ward, *Talisman* 6 (Spring 1991): 138.

Two poems by Anghel Dumbraveanu, trans. Marcel Cornis-Pop and Robert J. Ward, *The New Renaissance*, 7.2

(Spring 1988): 72-5.

"The Fountains of Serbia: Poems by Anghel Dumbraveanu," Translation Chapbook, trans. Robert J. Ward and Marcel Cornis-Pop, *Mid-American Review*, 7.2 (1987): 65-83.

Dorin Tudoran, "Of Unforgettable Caligula," trans. Marcel Cornis-Pop, *Visions*, 25 (1987): 35-6.

Three poems by Dorin Tudoran, trans. Marcel Cornis-Pop, *Partisan Review*, 3 (1987).

Anghel Dumbraveanu, Two Poems, trans. Robert J. Ward and Marcel Cornis-Pop, *Prism International* 23.4 (July 1985): 46-8.

Poems by Anghel Dumbraveanu, trans. Robert J. Ward and Marcel Cornis-Pop, *International Poetry Review*, 11.1 (1985): 54-61.

"Un poet și traducător erudit: Fritz H. König" (An Erudite Poet and Translator: Fritz H. Koenig), trans. and introduced by Marcel Cornis-Pop, *Orizont*, 6 (8 February 1985): 16.

"Eleven Romanian Poets of the Last Decade," translated, edited and introduced by Marcel Cornis-Pop and Robert J. Ward, *Micromegas*, 11/2 (1984): 1-51.

Robert J. Ward, "Introducere în poezia lui James Hearst" (An Introduction to James Hearst's Poetry), trans. Marcel Cornis-Pop, *Orizont*, 15 (13 April 1984): 16.

Anghel Dumbraveanu, "Moment" and "The Desertion of the Poem," trans. Marcel Cornis-Pop, *Indian Literature* 26.3 (1983).

IX. SCHOLARLY REVIEWS

"Mapping Literature On and Across Borders." Review essay of Claudia Sadowski-Smith, *Border Fictions* and Rachel Adams, *Continental Divides. Literary Research/Recherche littéraire* 26 (Summer 2010): 51-56.

Review of Harold B. Segel, *The Columbia Literary History of Eastern Europe since 1945* (2008). *The Comparatist* 33 (May 2009): 163-68.

Review of Harold B. Segel, *The Columbia Literary History of Eastern Europe since 1945* (2008). *Slavic Review* 68/3 (Fall 2009): 673-74.

Review of Fran Mason, *Historical Dictionary of Postmodernist Literature and Theater* (2008). In *American Book Review* 29.6 (September/October 2008): 17-18.

Review of *Born in Utopia: An Anthology of Modern and Contemporary Romanian Poetry* (2007). *American Book Review* 26.5 (July/August 2007): 8-9.

Review of Debrah Raschke, *Modernism, Metaphysics, and Sexuality* (2006). *The Comparatist* 31 (May 2007): 154-56.

Review of Daniel Punday, *Narrative after Deconstruction*. Albany: State U or New York P, 2003. Forthcoming in *College Literature*.

Review of Ileana Orlich, *Articulating Gender, Narrating the Nation: Allegorical Femininity in Romanian Fiction*. NY: Columbia UP, 2004. *Slavic Review* 65:3 (Fall 2006): 582-83.

Review of Ewa Płonowska Ziarek, *An Ethic of Dissensus: Postmodernity, Feminism, and the Politics of Radical*

Democracy. *The Comparatist* 27 (May 2003): 175-177.

Review of Paul Maltby, *The Visionary Moment: A Postmodern Critique*. Albany: State U or New York P, 2002.

- College Literature* 30.4 (Fall 2003): 177-80.
- Review of Thomas Amherst Perry, Passage to Romania: American Literature in Romania. *World Literature Today* 75.3-4 (Summer/Autumn 2001): 233-34.
- “Theory as Cultural Conversation.” Review-essay of David H. Richter, Falling into Theory: Conflicting Views on Reading Literature. *Pedagogy: Critical Approaches to Teaching Literature, Language, Composition, and Culture* 1.3 (Fall 2001): 545-53.
- Review of “Closing the Gap”: American Postmodern Fiction in Germany, Italy, Spain, and the Netherlands. Ed. Theo D’haen and Hans Bertens. Amsterdam/Atlanta, GA: Rodopi, 1997. *The Comparatist* 24 (May 2000): 171-173.
- Review of Marjorie Perloff, Poetry On & Off the Page: Essays for Emergent Occasions. Evanston: Northwestern University Press, 1998. *World Literature Today* 74.1 (Spring 2000): 168-169.
- “The Ethics of Reading in the Age of Multiculturalism” (Review essay). *College Literature* 26.2 (Spring 1999): 186-192.
- Review of Nicholas Catanoy, Debuturi netimbrate. Cluj-Napoca: Mesagerul, 1997. *World Literature Today* 72.1 (Autumn 1998).
- Review of Jean Poncet, ed. and trans. Voix de Roumanie. Marseille: SUD, 1997. *World Literature Today* 72.3 (Summer 1998).
- Review of K. David Jackson, Eric Vos, & Johanna Drucker, eds. Experimental—Visual—Concrete: Avant-Garde Poetry Since the 1960s. Avant Garde Critical Studies 10. Amsterdam and Atlanta: Editions Rodopi B. V. 1996. *World Literature Today* 72.1 (Winter 1998): 219-220.
- Trans. into English of Adrian Marino, review of Thomas Amherst Perry, From These Roots and Other Poems. Raleigh: Pentland, 1996. *World Literature Today* 72.1 (Winter 1998): 121-22.
- “Reconsidering Cultural Difference.” Review-essay of Mihai Spariosu, The Wreath of Wild Olive: Play, Liminality, and the Study of Literature. Albany: SU of New York P., 1997.. *The Comparatist* 22 (May 1998): 184-88.
- Review of Matei Visniec, Théâtre décomposé ou l’homme-poubelle. Textes pour un spectacle-dialogue de monologues. Bucharest: Institut Français de Bucharest/Paris: Editions L’Harmattan. 1996. *World Literature Today* 71:4 (Autumn 1997): 775-76.
- Review of Irina Livezeanu, Cultural Politics of Greater Romania: Regionalism, Nation-Building and Ethnic Struggle, 1918-1930 (Cornell University Press, 1995). *The European Legacy* 2.6 (October 1997): 1089-1091; *The European Studies Journal* 13.1 (1996): 101-107.
- Review of Pierre Martory, The Landscape Is Behind the Door (Sheep Meadow, 1994). *World Literature Today* 69.3 (Summer 1995): 552-53.
- Review of Ion Caraion, The Error of Being (Forest Books, 1994). *World Literature Today* 69.3 (Summer 1995): 570.
- Review of Peter Wollen, Raiding the Icebox: Reflections on Twentieth-Century Culture (Bloomington: Indiana UP, 1993). *World Literature Today* 68.3 (Summer 1994): 647.
- Review of Endré Bojtár, East European Avant-Garde Literature (Budapest: Akadémiai Kiadó, 1992). *Literary Research/Recherche littéraires* 22 (Summer 1994): 12.
- Review of Jean Besière, Enigmaticité de la littérature (Paris: Presses Universitaires de France, 1993). *World Literature Today* 68.1 (Winter 1994): 226.
- Review of Katherine Verdery, National Ideology under Communism (Berkeley: U of California P, 1991). *The Slavic Review* 52.4 (Winter 1993): 852-53.
- Review of Matei Calinescu, Rereading (Yale UP, 1994). *Yearbook of Comparative and General Literature*, 41 (1993): 219-23.
- Review of Flavia Cosma, 47 Poems (Lubbock: Texas Tech UP, 1992), *World Literature Today* 67.4 (Fall 1993): 806-807.
- Review of Mihai I. Spariosu, God of Many Names: Play, Poetry and Power in Hellenic Thought from Homer to Aristotle (Durham and London: Duke UP, 1991). *Poetics Today* 14.4 (Winter 1993): 763-66.
- Review of Elizabeth Deeds Ermarth, Sequel to History: Postmodernism and the Crisis of Representational Time (Princeton: Princeton University Press, 1991). *Clio* 22.1 (Fall 1992): 85-90.
- Review of Patrick O’Neill, The Comedy of Entropy: Humour/Narrative/Reading (Uof Toronto P). *Canadian*

- Review of Comparative Literature* 19.4 (1992): 664-68.
- Review of Adrian Marino, *Comparatisme et théorie de la littérature* (Presses Universitaires de France), *Yearbook of Comparative and General Literature* 39 (1989): 163-5.
- Review of Matei Calinescu, *Five Faces of Modernity* (Duke UP), *The European Studies Journal*, 5.1 (1988): 60-3.
- Review of Thomas Pavel, *Fictional Worlds* (Harvard UP), *Criticism* 30.1 (Winter 1988): 134-37.
- Review of Constantin Eretescu, *Noaptea* (Providence, R.I.: Hiatus, 1988), *ARA Journal*, 11 (1988).
- Review of Rodolphe Gasche, *The Tain of the Mirror: Derrida and the Philosophy of Reflection* (Harvard UP, 1986), *The European Studies Journal*, 4.2 (1987): 89-96.
- Review of A. Marino, *Littérature roumaine—Littérature occidentales*; I. Lupu and C. Ștefănescu, *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în perioadă*, *Canadian Review of Comparative Literature*, 14.2 (1987): 310-14.
- Review of Morris Eaves and Michael Fisher, eds., *Romanticism and Contemporary Criticism* (Cornell UP), *Criticism* (Winter 1986): 133-6.
- Review of Mihai Spărișu, ed., *Mimesis in Contemporary Theory* (John Benjamins), *Yearbook of Comparative and General Literature* 35 (1986): 147-9.
- Review of Thomas Pavel, *The Poetics of Plot: the Case of Renaissance Drama* (U of Minnesota P), *The European Studies Journal* 3.1 (1986): 79-83.
- Review of D. R. Popescu, *The Royal Hunt* (Ohio State UP), *The European Studies Journal* 2.2 (1985): 66-7.
- Review of Virgil Nemoianu, *The Taming of Romanticism: European Literature and the Age of Biedermeier* (Harvard UP), *The European Studies Journal* 2.1 (1985): 84-6.
- Review of G. Bacovia, *Lead*, trans. Peter Jay (Bucharest: Minerva Publishing House, 1980), *Cahiers roumains d'études littéraires* 3 (1981): 150-1.

GRANTS

- Travel grant and research stipend to participate in the international workgroup on Exile and Literature, funded by the Fritz Thyssen Foundation, Collegium Budapest, June 1-July 31, 2007;
- Fellowship-in-residence at NIAS, Holland, 1999-2000;
- Grant from C.I.E.S. to lecture and conduct research at Stanford University (May 1984);
- Travel grant from Distinguished Scholar Fund, University of Northern Iowa (1983).

DISCUSSIONS AND CITATIONS OF MY WORK

DISCUSSIONS:

- Joel Kuortti and Jopi Nyman, *Reconstructing Hybridity: Post-Colonial Studies in Transition*. Amsterdam and New York: Rodopi, 2007. 322-23.
- József Szili, "After the Fall: Literary Histories after the Fall of Literary History," in *Neohelicon* 34.1 (June 2007): 269-82.
- Letitia Guran, "US-American Comparative Literature and the Study of East-Central European Culture and Literature." *CLCWeb (Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal)* 8.1 (2006). 1-11.
- Andrew Hammond, ed. *Cold War Literature: Writing the Global Conflict*, ed. London: Routledge Press, 2005. 7, 9, 25.
- "Marcel (H) Cornis-Pope." *Contemporary Authors Online*. Thompson Gale, 2005. 6 pp.

- Ale_ Vaupoti_, "Literarna veda po Foucaultu" (Literary Criticism after Foucault). http://www.drustvo-za-estetiko.si/papers_boa/vaupotic.htm
- Galin Tihanov, "The Future of Literary History: Three Challenges in the Twenty-First Century." *New Thinking* 1.2 (Spring 2003). <http://www.new-thinking.org/journal/futureofliteraryhistory/>, 2, 6.
- Marian Rebei, "Un Genre de circularité différent: De l'écriture et la lecture à la relecture et la ré-écriture." *La Revu Lisa/Lisa E-Journal* 2.5 (2004): 6, 12.
- R. M. Davis, "Romanian Writing Redivivus." *World Literature Today* 76. 2 (Spring 2002): 76-83.
- Matthew Roberson, ed. *Musing the Mosaic: A Sukenick Casebook*. Albany: SU of New York P, 2003. 3-4, 9-10.
- John Burt Foster, Jr., and Wayne J. Froman, eds. *Thresholds of Western Culture: Identity, Postcoloniality, Transnationalism*. New York and London: Continuum, 2002. 6, 8, 133-36.
- Linda Hutcheon and Mario Valdés. *Rwthinking Literary History: A Dialogue on Theory* (2002). Mentions in several articles.
- "Hypermedia Theory and Practice," a graduate course taught at the Institutt for medievitenskap, University of Bergen. One section is based on my article "Literary Education in the Age of Hypertextual and Networked Communication: Strategies for an Interactive Critical Pedagogy." *Reading in the Age of Media, Computers, and Internet*. <http://www.liternet.revoluta.com/iser/pope1.htm>
- Daniel Punday, *Narrative after Deconstruction*. Albany: State U or New York P, 2003. 61, 73, 181.
- Marguerite Helmers *Intertexts: Reading Pedagogy in College Writing Classrooms*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc., 2003. xii-xiii, 222-223.
- Christian Moraru, *Rewriting: Postmodern Narrative and Cultural Critique in the Age of Cloning*. Albany: State U or New York P, 2001. xii, 12, 20, 35, 170, 175n. 2, 177n. 13, 178n. 18, 183n. 8.
- Thomas Amherst Perry. *Passage to Romania: American Literature in Romania*. Ia_i, Oxford and Portland: The Center for Romanian Studies, 2001. 149, 150, 157, 158.
- Aurel Sasu, *Dic_ionarul scriitorilor români din Statele Unite_i Canada* (Dictionary of Romanian Writers from the US and Canada). Bucharest: Editura Albatros, 2001. 82-88.
- Mircea Zăciu, Marian Papahagi, Aurel Sasu, ed. *Dic_ionarul scriitorilor români*. Vol. 3, *M-Q*. Bucharest: Editura Albatros, 2001. 793-95.
- Dumitru Micu, *Istoria literaturii române de la crea_ia popular_ la postmodernism* (History of Romanian Literature from the Popular Creation to Postmodernism). Bucharest: Saeculum I.O., 2000. 328, 702, 754.
- Monica Spiridon, *Interpretarea f_r_froniere*. Cluj: Editura Echinoc, 1998. 10-11, 154-157.
- Matthew Robertson, "Ronald Sukenick's Narratypography." *EBR* 7 (Summer 1997): part III, and note 7. <<http://www.altx.com/ebr/ebr7/7roberson/7rober.htm>>
- Tudor Vl_descu, review of *The Comparatist* 21 (May 1997), in *România literar_* 30 (August 1997):13.
- Mihaela Dumitrescu, Review of *The Comparatist* 19 (May 1995), in *Euresis* 1-2 (1995): 343-45.
- Carmen Matei Mu_at, Review of *Euphorion* 43-44-45 (1994). *Euresis* 1-2 (1995): 345-48.

- Discusses my essay "Postmodernismul _i practica autoreflexiv_ : o reevaluare."
- Olimpia Berca, *Dic_ionar al scriitorilor b_n__eni* (Timi_oara: Editura Amacord, 1996), pp.112-15.
- Adina Dencea, "Comparatismul _i str_in_tatea" ["Comparatism Abroad"], a review of vol. 19 of *The Comparatist* (ed. Marcel Cornis-Pope). *România literar_* (23-29 August 1995): 15.
- Ion Manea, ed. *Dictionary of American Scholars of Romanian Origin* (Davis: U of California at Davis, 1992; new expanded edition, 1996).
- Adrian Marino, Note on *The Comparatist*, vol. 16, in *Tribuna Ardealului* (Romania) 1.125 (29 July 1992): 1;
- Cristian Moraru, "Intellectual Diaspora and Critical Spirit." *Romanian Review* 44.4 (April 1990): 3-8.
- Adrian Marino, "De ce anti-mimesis?" ["Why Anti-Mimesis?"], *Jurnalul literarar* 1.50-51 (17-31 December 1990): 9. Discusses my publications on postmodernism.
- Virgil Nemoianu, "Filologi români în America" ["Romanian Philologists in America"], *România literar_* 24.3 (24 January 1991): 22.
- David Dowling, "Raymond Federman's America: Take It or Leave It," in *Contemporary Literature* 30.3 (1989): 339, 368 (discusses briefly my work on Federman).
- Mircea Mih_ie_, "Premii ale Uniunii Scriitorilor: Marcel Corni_-Pop" [Literary Awards of the Writers' Union: Marcel Cornis-Pop], *Orizont* 34/5 (3 February 1984): 6.
- Vasile Dan, "Dialog cu Marcel Corni_-Pop" [Dialogue with M.C.P.], *Vatra* 13/4 (20 April 1983): 3.

CITATIONS:

- A Comparative History of Literatures in the Iberian peninsula*, vol. 1, pp. xi, 55-57, 60, 61, 63.
- "Les cultures des Balkans," *Caietele Echinoc* 18 (2010): 387. Gerard Delanty and Krishan Kumar, *The Sage Handbook of Nations and Nationalism* (2006), p. 399. Douglas Kaufman, "The Quest to Read in the Writing Classroom," in *Journal of Literacy Research* 36. 2 (2004): 273-82. L.M. "Unde sînt intelectualii români din afara grani_elor? (Where Are the Romanian Intellectuals in the Diaspora?)," *Evenimentul zilei online* (Duminica, 15 aug. 2004), www.express.ro/social/?news_id+163565; Asbjørn Grønstad, "As I Lay Dying: Violence and Subjectivity in *Reservoir Dogs*," [www.sf.hiof.no/ModiOperandi/pdffiler/Groenstad.pdf](http://www.sf.hiof.no/ModiOperandi/pdf/ModiOperandi/pdffiler/Groenstad.pdf); Christy L. Burns, "Postmodern Historiography: Politics and the Parallaxic Method in Thomas Pynchon's *Mason & Dixon*," in *Postmodern Culture* 14.1 (Sept. 2003); Gabriel Co_oveanu, „Exilul—un continent smuls din istorie,” *Ziua* (Luni, 25 aug. 2004), www.ziua.ro/archive/2003/08/25/docs/24102.html; Galin Tihanov, "The Future of Literary History: Three Challenges in the Twenty-First Century," in *New Thinking* 1.2 (Spring 2003) at www.new-thinking.org/journal/futureofliteraryhist; Lee Galda and Richard Beach, "Response to Literature as a Cultural Activity," in *Reading Research Quarterly* 36.1 (January/February/March 2001): 70, 72; Ruxandra Mandoiu, "Modernity and Civil

Society in Central and Eastern Europe,” report for ICIS, on line at <http://www.emory.edu/COLLEGE/ICIS/programs/vm/mandoiustatement.html>; Eyal Amiran, “After Dynamic Narratology,” in *Style* 34.2 (Summer 2000); “Using LITWEB,” <http://www.wwnorton.com/introlit/using.htm>; Epp Annus, “Postmodernism—the Logic of Late Socialism” (<http://www.fen.baynet.de/johannes.anger-mueller/pomo.files/pomo.atku/pomo.papers/Annus.ht2/1/00>); Thomas Hartl, *Raymond Federman’s Real Fictitious Discourses* (Lewiston, NY: Edwin Mellen Press, 1995), p. 62; Pia Brînzeu, *Corridors of Mirrors* (Timi_oara: Amarcord, 1997), pp. 29, n. 8; 131, n. 4; Vadim Linetski, *The Text Which Is Difficult to Reach* (St. Petersburg: NEOquint, 1996), pp. 143, 192, 200 n. 1; Andrew Bennett, ed., *Readers and Reading* (London and New York: Longman, 1995), pp.13-14; Raymond J. Wilson III, “The Possibility of Realism: ‘The Figure in the Carpet’ and Hawthorne’s Intertext,” *The Henry James Review* 16.2 (1995): 151, n. 7; Matei Calinescu, *Reereading* (New Haven: Yale UP, 1994), p. 290, n.1; Christian Moraru, “‘Real’ and ‘Right’ Things: Mimetic Rivalry and Epistemological Project in Henry James’s Short Stories,” *Studies in the Humanities* 2.2 (Dec. 1994): 162, n.8; Robert L. Simms, *Studies in Literary Imagination* 25.1 (Spring 1992): 22; Susan Stanford Friedman, *Modern Fiction Studies* 38.1 (Spring 1992): 103 n.3; S. Wilke, “Modi Operandi of American Postmodernism: Some Questions Concerning Sukenick, Barthelme, and Federman,” *Orbis Literarum* 47 (1992): 234; A. Holter, “*Il Nome della Rosa*: Is the Novel a Calligram?” *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 15 (1991): 418; Dumitru Dorob__, *Euphorion* 5 (October 1991): 8; A. M. Saltzman, “Epiphany and Its Discontents: Coover, Gangemi, Sorrentino, and Postmodern Revelation,” *Journal of Modern Literature* 15 (1989): 497; Sh. Leger, *Style* 21 (1987): 491; *Stylistics Annual Bibliography for 1986*.

Citations and comments in American Literary Scholarship (Durham: Duke University Press): vol. for 1986 (ed. David J. Nordloh), pp. 287, 294; 1988 (ed. J. Alfred Robbins), p. 312; 1990 (ed. Louis Owens), p. 128; 1992 (Ed. David J. Nordloh, p. 291); 1994 (ed. David J. Nordloh), p. 304.

66 citations in the *MLA International Bibliography*

Bibliographic Citations:

Leland Phelps, *Herman Melville's Foreign Reputation: A Research Guide* (Boston: G. K. Hall & Co., 1983), pp. 48-49, 264-66. (Lists my critical essays on Melville and on the rhetoric of modern fiction).

Thomas A. Perry, *A Bibliography of American Literature Translated into Romanian with Selected Romanian Commentary* (New York: Philosophical Library, 1984), pp.187, 220, 227-8, 250, 263, 284, 310-1, 314. (Lists my translations from, and articles on American literature).

Charles M. Carlton, Thomas Amherst Perry, and Stefan Stoenescu, eds. *Romanian Poetry*

in English Translation: An Annotated Bibliography & Census (1740-1996). First edition, Rochester: University of Rochester, Department of Foreign Languages, Literatures and Linguistics, 1989. Pp. 6, 13, 19-20, 22, 42, 56. Second Edition, Iași: The Center for Romanian Studies, 1997. Pp. 16, 24, 30, 31, 34, 37, 52, 67, 69, 102, 112, 113, 115, 118, 119, 121, 124, 128, 136, 138, 139, 143.

PRESENTATIONS

I. CONFERENCE PAPERS AND PANELS (National and International)

- “Literary and Cultural Discourse in the Age of Hypertextual and Networked Communication.” Position paper read at “Trans/Inter/Hyper/New/Post Media,” University of Santiago de Compostela, Spain, Dec. 16, 2009.
- “Self-Translation.” Session organized and chaired. the M.L.A. Convention, Philadelphia, December 27-30, 2009.
- Third “Between Globalism and Regionalism: Literary Exchanges in the Post-Cold War Mediterranean Area.” International CIMS Conference, VCU, Sept. 17-19, 2009.
- “Literary and Cultural Imagination in the Post-Cold War Era: Developing Alternative Models of Cultural Interaction.” Keynote address at the International Symposium on *Languages and Cultures in “Cybrid” Practices*, Part 2, Casa das rosas and University of São Paulo, São Paulo, Brazil, August 7, 2009.
- “Postmodern Challenges to Ethnocentric and Globalist Representations of Urban Spaces.” Symposium on *Languages and Cultures in “Cybrid” Practices*, Part 2, Casa das rosas and University of São Paulo, São Paulo, Brazil, August 9, 2009.
- “Author-Reader Interactions in the Age of Hypertextual and Networked Communication.” Symposium on *Languages and Cultures in “Cybrid” Practices*, Part 2, Casa das rosas and University of São Paulo, São Paulo, Brazil, August 11, 2009.
- Presentation of the Media, Art and Text (MATX) PhD Program at VCU. Catholic University of São Paulo, Brazil, August 12, 2009.
- “Women at the Foundation of East-Central European Realism: From Muse to Writing Agent.” Invited paper presented at the Colloquium on Literature in Context, Aarhus University, Denmark, May 22-23, 2009.
- “Literary and Cultural Studies in the Age of New Literacies.” International Symposium on *Languages and Cultures in “Cybrid” Practices*, Part 1, VCU, April 17, 2009.
- “Post-Cold War Encounters in the Mediterranean Basin.” Session organized and chaired. the M.L.A. Convention, San Francisco, December 27-30, 2008.
- “Laughter, History, and the Holocaust” (with Susan Suleiman, Harvard University). *Federman @ 80: A Celebration* University of Buffalo, Oct. 18, 2008.
- “Transformed Paradigms of Literary Culture in Eastern Europe.” Conference on “The Transformations of the Literary from the perspective of a Comparative History of Literatures.” L’Ecole Normale Supérieure, Paris, June 20-21, 2008.
- “The Post-1989 Interplay of Eastern and Western/Northern and Southern Literary Paradigms in the Mediterranean Basin.” Presented at the “Un Mar de Culturas” conference, University of Córdoba, Spain, June 11-14, 2008.
- “Topographic Sites in Regionalist Literary History.” Conference on Space and Literary History, Center for Advanced Studies, University of Santiago de Compostela, Spain, June 8-9, 2007.
- “Comparative Literature and Transnational Regionalism,” session arranged and chaired for the Division on

- Comparative Studies in the Twentieth-Century Literature,” the M.L.A. Convention, Chicago, December 27-30, 2007.
- “Notes on a History of the Literary Cultures of East-Central Europe,” session arranged by the Discussion Group on Romanian Studies, the M.L.A. Convention, Chicago, December 27-30, 2007.
- “The Lure and Violence of Globalized Digital Culture,” session arranged and chaired for the Division on Comparative Studies in the Twentieth-Century Literature,” the M.L.A. Convention, Philadelphia, December 27-30, 2006.
- “Narrative Hybridity and the Politics of Dream Worlds in Mircea Cartarescu’s *Nostalgia*,” the M.L.A. Convention, Philadelphia, December 27-30, 2006.
- “The Contest of Modernisms and Modernistic Publications in East-Central Europe: the Case of Romania.” Conference on “Modernism and the Modern through the Ages,” Department of Letters and Philosophy, University of Antwerp, Belgium, June 15-16, 2006.
- “The Discourse of/on Disasters.” Conference on “Chernobyl, etc.: Coping with Disasters,” Central European University, Budapest, March 18, 2006.
- “Balkan Bridges and Divides: Balkan Multiculturality North and South of the Danube.” The M.L.A. Convention, Washington, DC, December 27-30, 2005.
- “Rethinking the ‘New Europe’ from the Margins: Regional Literary History, Its Ambitions and Challenges.” Conference on “A New Europe: Changes in Literary History,” organized in connection with the meeting of the ICLA Coordinating Committee. The Harvard University Minda de Ginzburg Center for European Studies, Cambridge, May 11-12, 2005.
- “Literary and Cultural Reconstruction after 1989: Postmodernism, Postcommunism, Postcoloniality.” The M.L.A. Convention, Philadelphia, December 27-30, 2004.
- “Transnational Approaches in post-1989 Comparative Literary History: Writing the History of East-Central European Literary Cultures.” Conference on Studying Transcultural Literary History, Universitet Stockholm, Nov. 4-6, 2004.
- “Literary Studies in the Age of New Textual Literacies.” Colloquium on New Paradigms in Literary Studies, Research Centre for Comparative Literature, Université Sorbonne Nouvelle Paris III, June 8-9, 2004.
- “Transnational and Inter-National Perspectives in post-1989 Comparative Literary History.” Conference on (Re)writing Literary History.” Eötvös Loránd University, May 8, 2003.
- “Presentation of my book, *Narrative Innovation and Cultural Rewriting in the Cold War Era and After*. The Washington Area Modernist Colloquium, University of Maryland, College Park, Oct. 19, 2002.
- “Interplaying National and Transnational Perspectives in Post-1989 Comparative Literary History.” The Twenty-Eighth SCLA Conference, University of Alabama, Tuscaloosa, Oct. 10-12, 2002.
- “Mapping East-Central European (Dis)continuities; Argument for a ‘Hypertextual’ Approach to Literary History.” Conference on “Discontinuity and Tradition in Literary History.” Vrije Universiteit Amsterdam, 19-20 June 2002.
- “Literary Imagination and Intercultural Translation in the Post-Cold War Era.” The 2002 Annual ACLA Conference, University of Puerto Rico, Rio Pedras, San Juan, Puerto Rico, April 11-14, 2002.
- Literary Fictions of East-Central Europe: Challenges to Nationalistic and Globalistic Mappings.” The Twenty-Seventh SCLA Conference, University of North Carolina, Chapel Hill, Sept. 13-15, 2001.
- “Literary Topographies of East Central Europe: Problems of Definition and Mapping.” Conference on “Rewriting Literary History: A Case Study on East-Central Europe.” NIAS and the Theater Instituut Nederland, Amsterdam, June 28-July 1, 2000.
- “Mapping East Central European Literary Cultures.” Paper presented on the panel entitled “Literature and Cultural Identity in East Central Europe: New Ways of Responding to Old Questions.” Netherlands Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences. Wassenaar, May 25, 2000.
- “Literary Education in the Age of Hypertextual and Networked Communication: Strategies for an Interactive Critical Pedagogy.” International Conference in Honor of Wolfgang Iser (“Readings in the Age of Computers, Media and the Internet”). Sofia, 26-28 February 2000.

- “New Partitions in the Age of Globalist Integration: A Cultural and Literary Critique.” Perspectives on Europe: A Colloquium of the Netherlands Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences. Wassenaar, January 20, 2000.
- “Literary Topographies of East Central Europe.” Colloquium of the Dutch Comparative Literature Association, University of Utrecht, Nov. 12, 1999.
- “Alternative Topographies in East Central Europe: Interrogating Globalist and Ethnocentric Paradigms.” Paper presented at the Symposium of the Comparative Literary History Project, University of Toronto, Sept. 10-12, 1999.
- Organizer of session on “Alternative Postmodern Topographies.” Presenter of paper on “Urban Cartographies in the Post-Cold War Era: Postmodern Challenges to Ethnocentric and Globalist Mappings.” Conference of the International Association of Literature and Philosophy, Trinity College, CT, May 11-15, 1999.
- Organizer and co-chair of session on “Narrative Practices in the Post-Cold War Era.” International Conference on Narrative, Northwestern University/Evanston, April 2-5, 1998.
- “Rereading East European Literary Histories from the Vantage Point of Multicultural Urban Nodes: The Case of Timișoara.” Forum organized by the Literary History Project, the M.L.A. Convention, Toronto, December 27-30, 1997.
- Organizer of the special session of the Society for Narrative Studies on “Narrative Practices in the post-Cold War Era,” the M.L.A. Convention, Toronto, December 27-30, 1997.
- “Liminal Cities as Transnational Nodes of Cultural Production and Dissemination,” paper presented at the Twenty-Third Annual Conference of the Southern Comparative Literature Association, University of Georgia, Athens, September 25-27, 1997.
- “Literary Imagination in the Post-Cold War Era: Developing Alternative Models of Cultural Interaction.” Position paper presented at the First Conference of the International School of Theory in the Humanities, Santiago de Compostela, Spain, July 30-August 1, 1997.
- Concluding panel on “The Future of Humanities” (Wolfgang Iser, Gabriele Schwab, Djelal Kadir, Jean Bessière, and Marcel Cornis-Pope), the First Conference of the International School of Theory in the Humanities, Santiago de Compostela, Spain, July 30-August 1, 1997.
- Chair, special session on “Diagram and Diagnosis in Deleuze’s Literary Philosophy.” Conference on “Becomings: Time, Memory, Futures,” University of Richmond, April 4-6, 1997.
- “Literary and Cultural Reconstruction before and after 1989: the Challenges of East European Postmodernism,” the M.L.A. Convention (session organized by the Discussion Group on Romanian Studies), Washington, DC, December 27-30, 1996.
- Organizer and chair of special session on “Agonistic Imagination: Literature and Philosophy in the Postcommunist Restructuring of Eastern Europe,” the Conference of the International Association of Literature and Philosophy, George Mason University, May 7-9, 1996.
- “Postmodern Strategies for Postcommunist Transitions,” the Twenty-First SCLA Conference, Virginia Commonwealth University, Sept. 29-Oct. 1, 1995.
- “Hypertext/Intertext: Teaching Literature in an Electronic Environment,” the Virginia Humanities Conference, on New Approaches to Teaching, VCU, March 31-April 1, 1995.
- “Pynchon’s Fiction and Polysystems Theory,” paper presented at the American Comparative Literature Conference, Athens, Georgia, March 17-19, 1995. Organizer and chair of special session on Postmodern Fiction and Polysystem Theory.
- “From Aesthetic Resistance to Cultural Reformulation: Narrative Dialogics in Eastern Europe before and after 1989,” the M.L.A. Convention (session organized by the American Comparative Literature Association), San Diego, December 27-30, 1994.
- Organizer and chair of special session on “Narrative and Intellectual History: Western Models and East European Practice,” the M.L.A. Convention, San Diego, December 27-30, 1994.
- “From Cultural Provocation to Narrative Cooperation: the Uses of Second Person in Raymond Federman’s Post-Holocaust Fiction,” the International Conference on Narrative Literature, Vancouver, Canada, April 28-May 1, 1994.

- "Going to BETHICKETT on the Way to Heaven': The Postmodern Politics of Self-Reflection." Forum Lecture presented at the International Conference on Beckett and the Political, SUNY Buffalo, April 22-24, 1993.
- "Self-Discovery and Self-Expression in Writing about Literature," the NCTE Spring Conference, Richmond, March 18-20, 1993.
- "From Conflict to Mediation: Models of Ethnocultural Interaction in Post-Totalitarian Europe," the M.L.A. Convention, New York, December 27-30, 1992.
- "Innovation and Rewriting in Recent Fiction" (paper); "Postmodernism and Metafiction" (roundtable); "Comparative Perspectives on the Novel of the Americas" (paper); presented at the Novel of the America's Symposium, University of Colorado at Boulder, September, 1992.
- "Contest vs. Mediation: A Critical-Integrative Model of Discursive Power," paper presented at the Conference of the International Association of Literature and Philosophy, Berkeley, April 30- May 2, 1992.
- "Criticism as an Oppositional Discourse: Response, Revision, Reconstruction in East European Literary Thought," paper presented at the M.L.A. Convention, San Francisco, Dec. 27-30, 1991.
- "Aesthetics as a Reconstructive Tool: Old Versions of an Interpretive Narrative in Recent Romanian Criticism," paper presented at the M.L.A. Convention, Chicago, Dec. 27-30, 1990.
- "Models of East-West Cultural Integration and Dialogue," response paper presented at the M.L.A. Convention, Chicago, Dec. 27-30.
- "'Limp' vs. 'Acute' Criticism: The Author-Reader Dialectic in James's Hermeneutic Narratives," paper presented at the 60th SAMLA Convention, Tampa, FL, November 1990.
- "Systemic Transgression and Cultural Rewriting in Postmodern Fiction," paper presented at the 8th International Congress of Cybernetics and Systems, Hunter College, New York, June 11-16, 1990. Session chair and panelist.
- "Postmodernism and the Critique of Narrative (Cultural) Articulation," paper presented at the International Conference on Narrative Studies, New Orleans, April 4-6, 1990. Session chair and panelist.
- "Language and Exile: Linguistic and Existential Crossings in Andrei Codrescu's Poetry," the MLA Convention, Washington, December 27-30, 1989 (Program organized by ADFL).
- "Radical Mimesis and Social Dialogism in Recent Romanian Fiction," the MLA Convention, Washington, December 27-30, 1989.
- "Poststructuralist Narratology and Critical Reading: Reflections on a Figure in the Carpet Workshop," the 4th International Conference on Narrative Literature, University of Wisconsin, Madison, April 7-9, 1989.
- "Alternative Discourses in Recent Romanian Literature," the MLA Convention, New Orleans, Dec. 27-30, 1988.
- "Postmodernism after Self-Reflection: Radical Mimesis in Recent Fiction," the 58th SAMLA Convention, Washington D.C., November 11-13, 1988.
- "Experience vs. Novelization: Sukenick's Poetics of Emplotment," the 3rd International Conference on Narrative Literature, Columbus, OH, April 8-10, 1988.
- "'Can't You Give a Fellow a Clue?' Narrative Desire and Critical Rewriting: a Figure in the Carpet Textshop," Harvard Center for Literary Studies (Theory and Interpretation of Literature Seminar), Febr. 24, 1988. Presiding: Barbara Johnson.
- "Emplotting Difference: Textual Translations of the Amadeus Theme," the Semiotic Society of America Conference, Pensacola, Florida, October 22-25, 1987.
- "Narrative (Dis)articulation and The Voice in the Closet Complex in Raymond Federman's Fiction," the 2nd International Conference on Narrative Literature, Michigan University, Ann Arbor, April 2-4, 1987.
- "A Rhetoric of Silence, a Rhetoric of Implication: the Case of Recent Romanian Fiction," the MLA Convention, New York, December 27-30, 1986.
- "Escape into New Languages: the Avant-Gardist Ideals and Constraints of Andrei Codrescu's Poetry," the MLA

- Convention, New York, December 27-30, 1986.
- "A Matter of Telling Stories: Plots and Counter-Plots in Literary Interpretation," the 11th Semiotic Society of America Conference, San Francisco, October 16-19, 1986.
- "Superposed Readings: The Texts and Performances of Amadeus" (Jan Robbins, co-author), the XVIth Popular Culture Association Annual Meeting, Atlanta, GA, April 2-6, 1986.
- "A Rediscovered Circuit: The Romanian Literary Avant-Garde in Postwar Europe (focus on France)," the MLA Convention, Chicago, December 27-30, 1985.
- "The Enfolded Surface: Melville's Textual Semiotics and the Postmodern Novel," the 10th Semiotic Society of America Conference, Reading, PA, October 24-27, 1985.
- Paper: "Recent Romanian Poetry and Fiction: A Literary Post-Avantgarde?"; roundtable: "European Studies Re-research and Publication," the 10th Annual European Studies Conference, Omaha, NE, October 10-12, 1985.
- "In Defense of the Literary Text: a Response to Recent Reader-Oriented Criticism," the Annual Meeting of the American Society for Romanian Studies, Columbus, Ohio State Univ., April 4-6, 1985.
- "Translation as a Supplementary Space: an Experiment with a Poem by Anghel Dumbraveanu in 5 English Versions" (Robert J. Ward, coauthor), Annual Meeting of the American Society for Romanian Studies, Columbus, Ohio State Univ., April 4-6, 1985.
- "A Long Rehearsed 'Revolution of Sensibility': Postmodernism and the Historical Romanian Avant-Garde," the MLA Convention, Washington, Dec. 27-30, 1984.
- "Marin Preda and the Poetics of Contemporary Political Fiction." the Ninth European Studies Conference, Omaha, NE, Oct. 11-13, 1984.
- "Kurt Vonnegut's Carousel of Narrative Forms," the International Popular Culture Conference, Toronto, Canada, March 28-April 1, 1984.
- "The Impact of the Romanian Interwar Avant-Garde," the Annual Meeting of the American Society for Romanian Studies, Kansas City, MO, October 21-22, 1983.
- "The Disobeying Apprentice as Storyteller: Contemporary Romanian Political Fiction," the 8th Annual European Studies Conference, Omaha, NE, October 6-8, 1983.
- "Iconicity and Metaphysics in e.e. cummings' Poetry," the National Conference on Germanic Philology, University of Cluj (Romania), May 1981.
- "O tipologie a personajului reflectant în romanul modern" (A Typology of the Reflector-Interpreter in Modern Fiction), the 1st National Conference on Literary Pragmatics, University of Jassy (Romania), November 1980.
- "Metaromanul românesc în perspectivă pragmatică" (American Metafiction from a Pragmatic Perspective), the Romanian Conference on Semiotics and Pragmatics, University of Bucharest, February 1980.
- "Contribuția lui Shakespeare la poezia romanului modern" (Shakespeare and the Modern Rhetoric of Fiction), the National Shakespeare Studies Conference, University of Cluj, May 1979.
- "Funcția structurantă și de structurantă a retoricii în textul românesc" (The Structuring/ Destructuring Rhetoric of Modern Fiction), Conference on Poetics, Stylistics and Semiotics, Sinaia (Romania), December 1974.

II. LECTURES AND SEMINARS (National/International)

- "Literary Imagination in the Post-Cold War Era: Developing Alternative Models of Cultural Interaction." Plenary Talk at the Public Administration Theory Network 2008 Conference, May 28-31, 2008.
- "Writing the History of East-Central European Literary Cultures: Transnational and Comparative Paradigms." Invited lecture for the Slavic Languages department, University of Wisconsin, Madison, October 19, 2007.
- "National Literatures and Exilic Revisions: Towards a Polycentric Concept of East-Central European Literary Cultures." Invited lecture at Collegium Budapest (Hungary), July 25, 2007.
- "History of the Literary Cultures of East-Central Europe." Invited lecture in the Leslie Humanities Center,

Dartmouth College, April 11, 2006.

“Transnational and Inter-National Perspectives in post-1989 Comparative Literary History,” invited lecture at the Umlaut Society of Comparative Literature, University of Georgia, April 11, 2005.

“Urban Cartographies in the Post-Cold War Era: Challenges to Ethnocentric and Globalist Mappings,” invited lecture at the Institutum Studiorum Humanitas, Ljubljana, Slovenia, June 5, 2000.

“Literary Topographies in East Central Europe: Theoretical-Comparative Reflections,” invited lecture at the Institutum Studiorum Humanitas, Ljubljana, Slovenia, June 6, 2000.

“Literatur_ i identitate cultural_ . Modele alternative de interac_ iune cultural_ ,” invited lecture at the University of Cluj, sponsored by the Echinox Foundation, March 2, 2000.

“Cultura tranzi_iei_ i sindromul ‘sfir_itului istoriei’: Interpel_ri teoretice_ i literare.” Invited lecture for the New Europe College, Bucharest, 23 February 2000.

Roundtable on “Postcommunist Romania: Literary and Cultural Transformations” (panelist). New Europe College, Bucharest, 29 February 2000.

“Contemporary Narrative and the Trauma of Othering.” Invited lecture at the University of Antwerp (Belgium). December 16, 1999.

“The End of History: Theoretical and Literary Responses.” Invited lecture for the Ringvorselung Wintersemester 1999, Albert-Ludwigs Universität Freiburg (Germany), Oct. 20, 1999.

“Literary Cartographies in the Post-Cold War Era: Interrogating Ethnocentric and Globalist Mappings.” Invited lecture. The Program in Comparative Literature and Cultural Studies, University of Connecticut, Storrs, February 24, 1999.

Moderator and contributor to the Panel Discussion on “Imaginative Intercrossings: American and Romanian Literary Dialogues.” Library of Congress, May 1, 1998.

“Postcommunist Romanian Literature and Culture.” Brown-Bag Lecture, Center for Russian and East European Studies, University of Illinois, November 11, 1997.

Lecture trip funded by the Soros Foundation, U.S.A., to the Western University, Timi_ oara, Romania, March 2-16, 1995. Invited lectures on electronic (hypertextual) technologies in literature classes, postmodern fiction, and the genealogy and problematics of multiculturalism.

NEH-funded Faculty Seminar on Contemporary Romanian Literature and the Rhetoric of Transparency, Russian and Eastern European Center, University of Illinois at Urbana, July 8-19, 1991.

“Romanian Culture Today: Dealing with the Totalitarian Legacy,” brown bag lunch talk, University of Illinois, July 19, 1991 (Matei Calinescu, co-presenter).

“Poetry and Politics”; “Romanian Writers and the Rhetoric of Glasnost,” NEA funded lectures on Literature and Exile, Pennsylvania State University, January 28-9, 1991.

“View from the Whale: Melville, Orwell and the British Postmodern Novelists,” Kenyon College, Febr. 27, 1986.

“The Novel as History, History as Fiction,” Ohio State University, April 8, 1985.

“Shifting Roles in the Symbolic Scenario of the 1960’s: Hero and Narrator in Ken Kesey’s Fiction,” Stanford University, May 9, 1984.

“Foreign Language Teaching: Cultural and Methodological Perspectives,” Keynote Address at the Annual Convention of the Missouri English Teachers, Cape Girardeau, Missouri Southeast State University, April 7, 1984.

“Romanian History and Culture in Postwar Europe: Initiation in Survival,” Truman Centennial Lecture Series, Central Missouri State University, Warrensburg, April 9, 1984.

“The Postwar Literary Scene in Romania,” talk to the Danish Writers’ Association, Copenhagen, Denmark, April 1981.

“Contemporary Romanian Fiction: Redefining Realism,” an International Symposium on Eastern European Literatures, Yerevan, Armenia, May 1978.

III. TALKS AND WORKSHOPS (Regional and Local)

- "Interplaying National and Transnational Perspectives in post-1989 Literary History." VCU English Department Symposium, March 2007.
- Invited workshop on "Hypertext Theories and Technologies in the Study of Literature," for the University of Richmond Core-Course Technology Committee, May 9, 1997.
- "Scientific Metaphors in Recent Literature," VCU Honors Program Brown Bag Lunch, October 20, 1995.
- Workshop on literary pedagogy for elementary teachers of English in the Chesterfield County (April 1992);
- Speaker at the forum on Eastern Europe, Thomas Jefferson Center for International/ Governmental Studies, Richmond (February 26-7, 1992);
- "Text and Context in Interpreting Narratives: Strategies for an Interactive Critical Pedagogy," lecture and workshop for Chesterfield County Schools, August 29, 1990.
- "Reader Oriented Methodologies in the Classroom," Hanover County Schools Staff Development, Ashland, VA, October 1989.
- Saturday Seminar for Teachers, VCU, October 21, 1989 (reader oriented approaches in high school literature classes).
- Saturday Seminar for Teachers, VCU, April 1, 1989 ("Reader-Oriented Criticism: Implications for High School Literature Programs").
- "Blake's The Tyger: an Experiment in Response Criticism" (workshop); "Reader-Oriented Criticism and the Problem of Interpretation" (lecture), Conference of the Capital Conference of the Capital Literature Program, Virginia Commonwealth University, April 22, 1988.
- "Moving Beyond the Literal Level of Reading" (panel discussion and workshop organized with Profs. Grace Ann Hovet, Ted Hovet and Maryline Lukacher), the Iowa Student as Critic Symposium, University of Northern Iowa, April 10, 1987.
- "Will We Be Deconstructed? Some Implications of the New Literary Theory for the Teaching of English" (panel discussion and workshop with Profs. Grace Ann Hovet, Theodore Hovet, Maryline Lukacher), the Iowa Student as Critic Symposium, April 11, 1986.
- "Readers, Interpreters, Purloiners of Letters," the Annual ICTE College Division Conference, Des Moines, October 11, 1985.
- "Investigating Culprits: the Literary Critic as Detective-Abductor," the Iowa Student as Critic Symposium, University of Northern Iowa, April 12, 1985.
- "The Plot of the Reader In/Against the Text: Recent Critical Theories and the Emancipation of Literary Reading," English Club Colloquia, University of Northern Iowa, 24 April 1985.
- "Fiction Trends of the Past Ten Years in Five Countries," recorded panel discussion with Reinhold Bubser, Daniel Cahill, Jerome Klinkowitz, and Fritz Koenig, University of Northern Iowa, 14 February 1984.

TEACHING



1. TEACHING INTERESTS

Critical and Cultural Theory
 Media and Textuality
 Nineteenth- and Twentieth-Century Anglo-American Literature;
 Comparative Literature;
 Postmodern Narratology; hypertextual reading and writing;
 East-Central European Literatures.

2. COURSES TAUGHT

AT VCU: MATX 601 Texts and Textuality; MATX 600 Multimedia Lab; ENGL 798, Thesis; ENGL 692, Independent study; ENGL 531: Literary Criticism; ENGL 430, Form and Theory of Fiction; ENGL 350, Critical Approaches to Literature; ENGL 204, British Literature since 1800; ENGL 215, Genre: Exploring Literature with Writing; ENGL 101, Composition.

At Harvard as Mellon Fellow: 169, The Modern Short Story: Changing Re-presentations of Reality.

At the University of Northern Iowa: 204g, Topics in Literary Criticism (“g” indicates a graduate class); 181g, Translation Theory; 180g, Translation of Literary Texts; 161g, Literary Criticism; 053, American Masterpieces; 031, Introduction to Literature; 043, British Literature since 1800; 001, Writing Fundamentals.

At the University of Timisoara, Romania: IVc, Modern British Literature (“c” indicates a lecture-course; Roman numerals indicate year of studies); IVs, Modern British Literature (“s” indicates a seminar); IVp (“p” indicates practicum), Teaching Literature Practicum; IIIc, Romantic and Victorian Literature; IIIs, Romantic and Victorian Poetry; IIIp, Teaching Literature Practicum; Postgraduate Intensive English for Specialists in Research Fields; Postgraduate Teacher Training Programs and Refresher Courses; IIs, Restoration and Neoclassical Literature; Is, English Language (Conversation, Phonetics, Translation, Critical Reading).

3. NEW COURSES TAUGHT

AT VCU: MATX 601, Texts and Textuality; ENGL 500/MATX 600 MATX Lab; ENGL 657, Pedagogies of Critical Writing; ENGL 630, Form and Theory of Fiction; ENGL 627, Representation in Contemporary Literary Theory and Fiction; ENGL 627, Realism and Beyond; ENGL 627, Poetics of the Novel; ENGL 627: Introduction to Narratology; ENGL 624, Postmodernism and the Cold War; ENGL 624, Literature in Society: Modernism/ Postmodernism; ENGL 491, Postmodernist Literature; ENGL 491, Introduction to Narrative Semiotics; ENGL 491, Postmodernist Fiction; ENGL 301: Reading and Writing about Literature in Electronic Hypertext.

At Harvard as Mellon Fellow: 281, Mimesis in Contemporary Literary Theory and Fiction.

At University of Northern Iowa: 289g, Introduction to Literary Semiotics; 284g Contemporary Short Fiction: Introduction to Narratology; 264g Continental Literature; 188g Melville and the Contemporary Novelist; 086 Studies in Beginning Romanian.

At the University of Timisoara, Romania: IVsp (special seminar) Literary Semiotics; IIIs Modern American Literature.

4. NEW INSTRUCTIONAL MATERIALS

For all my courses I have developed extensive online materials, set up course web sites in Blackboard, with links to critical and multimedia theories and opportunities for electronic discussion of class

assignments. In all my classes, students are asked to participate in electronic modes of critical and cultural discussion as well as in more traditional forms of writing. I taught several of my classes (MATX 601, Texts and Textuality, ENGL 630, Form and Theory of Fiction, ENGL 301: Reading and Writing about Literature in Electronic Hypertext) in a multimedia lab, using video, sound, hypertext and multimedia text to facilitate both theoretical discussion and practical applications.

While teaching in Romania, I put together and published through the university press several textbooks based on my teaching: my lecture course on Modern British literature (1981), a critical-historical reader of modern British poetry from the Metaphysical poets to the 1970s (1975), and a collection of essays on modern American poetry (*From William Carlos Williams to Charles Olson: Structural Innovation in Con-temporary American Poetry*), edited and introduced by me (see under Publications/Textbooks).

5. PUBLICATIONS

1. TEXTBOOKS

- 1983 *De la W. Carlos Williams la Charles Olson: Înnoiri în lirica americană contemporană* (From William Carlos Williams to Charles Olson: Structural Innovation in Con-temporary American Poetry), ed. with an introduction (Timișoara: U of Timișoara P).
- 1981 *Modern Fiction, 1890-1950*. College edition. Timișoara: U of Timișoara P, 1981, 266+VI pp.
- 1975 *Modern English Poetry: A Critical and Historical Reader* (U of Timișoara P).

2. CHAPTERS

- “The Rereading/Rewriting Process: Theory and Collaborative, On-line Pedagogy” (co-authored with Ann Woodlief). *Intertexts: Reading Pedagogy in College Writing Classrooms*. Ed. Marguerite Helmers. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc., 2003. 153-72.
- “Hypertextual and Networked Communication in Undergraduate Literature Classes: Strategies for an Interactive Critical Pedagogy.” *Learning Literature in an Era of Change: Innovations in Teaching*. Eds. Donna Reiss and Dona Hickey. Herndon, VA: Stylus Publishing, 2000. 152-167.

3. ARTICLES

- “The Rereading/Rewriting Process: Theory and Collaborative, On-line Pedagogy” (co-authored with Ann Woodlief). *Intertexts: Reading Pedagogy in College Writing Classrooms*. Ed. Marguerite Helmers. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc., 2003. 153-72.

Cited in Hilda Quintana, *Didáctica de la comprensión lectora* (Puerto Rico, San Juan: Ediciones SM).

- “Reader-Response Theory and Pedagogical Practice” (with Ann Woodlief). Link on *MCS: The Media and Communications Site*. On line. <http://www.vcu.edu/engweb/home/theory.html>

4. REVIEWS

“Theory as Cultural Conversation.” Review-essay of David H. Richter, *Falling into Theory: Conflicting Views on Reading Literature*. *Pedagogy: Critical Approaches to Teaching Literature, Language, Composition, and Culture* 1.3 (Fall 2001): 545-53.

6. TEACHING-RELATED GRANTS

Lecture trip funded by the Soros Foundation, U.S.A., to University of Timișoara, Romania, March 2-16, 1995;

CH&S development grant to design new introduction to literature course for the department (1993);

N.E.H. funded faculty seminar taught at University of Illinois, Urbana-Champaign, July 8-19, 1991;

N.E.A. funded lectures on Recent Trends in Central European Literatures, Pennsylvania State University, January 1991;

Virginia Foundation for the Humanities Grant to teach summer seminar for secondary school English teachers (July-August 1989);

Grant from C.I.E.S. to lecture and conduct research at Stanford University (May 1984);

Fulbright Teaching and Research Award (1983-85).

PROFESSIONAL SERVICE

1. DEPARTMENT SERVICE

Member of the English Department Executive Committee (1991-);

Chair of the Promotion and Tenure Committee for Joshua Eckhardt, 2010;

Member of the Third-Year Review Committee for Winnie Chan (2009);

Member of the Promotion Committee for Kathy Bassard (2009);

Chair of the English department (2000-2006);

Member of the Steering Committee for the new Ph.D. in Media, Art and Text (2004-);

Member of the MA committee (1989-1991, 1994-1995, 1997-98);

Member of the Graduate Studies Committee (1989-1990; 1993-1994, 2000-2008);

Member of the MFA Committee (1997-1999);

Member of the English Department Curriculum Committee (1992-1996);

Member of the Tenure and Promotion Committee for Catherine Ingrassia (Fall 1997);

Member of the English Department Search Committee for the Victorian Literature position (1996);
for the Women’s Studies position (1998).

Chair of the three-year review committee for Catherine Ingrassia (Spring 1995);

Leader of the English Department faculty development group on new introduction to literature course (1993-94);

Chair of the Promotion Committee for Terry Oggel (1992);

English Department Search Committee for Composition/Literature position (1992); English

Department Search Committee for Senior Fiction Writer (1993);

Chair of the Screening Committee, 18th c. British literature search (1991);
Search Committee, Assistant Professor of Linguistics (1988-1989);
Participant in the VCU English department Capital Literature Program (1988-89): co-organizer of seminars and lectures for high school teachers;

2. COLLEGE SERVICE

Member of the Graduate Academic Studies Committee (2006-);
Member of the search committee for the cluster search in Cultural and Media Studies (2007-2008);
Member of the Promotion and Tenure committee for Bernardo Piciché, School of World Studies, Fall 2009);
Third-year review, Bernardo Piciché, School of World Studies; Spring 2008;
Promotion and Tenure Committee, Ernie Martin, School of Mass Communications (2007);
Mentor for Bernardo Pichiché (School of World Studies) and Joshua Eckhardt (English);
Member of the Planning Committee for the Mediterranean Studies Minor (2005-);
Member of Search Committee for Associate Dean, College of H& S (2003-2004);
Member of the search/screening committee for the chairs of the School of World Studies and School of Government and Public Affairs;
Member of the screening committee, College of Humanities & Sciences grants-in-aid (2001);
Member of the Tenure and Promotion Committee for Paul Dvorak, Dept. of Modern Languages (1998);
Member of Ad Hoc Committee working on a new Form 2 proposal for a Ph.D. in English Studies (1989-1990; 1993);
Promotion Committee for Robert Sims, Dept. of Foreign Languages (1991);
CH&S Search Committee for Director of VCU Honors Program (1991);
Department of English Representative on the Graduate Academic Committee (1988-1990);
Member of the Faculty Council, College of Humanities and Sciences (1988-1990);
Member of the Faculty Council, Coll. of Philology, University of Timi_oara, Romania 1978-1983);
Coordinator of the English literature programs at the University of Timi_oara, College of Letters, (1977- 1983);
Supervisor of the Teacher Training Programs in English Literature, Timi_oara (1977-1983).

3. UNIVERSITY SERVICE

Director, Interdisciplinary PhD Program in Media, Art, and Text (2006-)
Member of the Planning Committee for the University-Wide Core Curriculum, sophomore year of study (2006-2007);
Member of the screening committee, for the First Research Seminar Series in the Arts and Humanities (2002);
Member of the Academic Campus Taskforce for Improving Undergraduate Writing (Spring

2001);
 Chair of the University Tenure and Promotion Appeal Panel (1995-1997);
 Member of the University-wide Search Committee for Dean of Humanities & Sciences (1996-1967);
 Leader (with William Griffin) of Faculty Discussion Group, "Theory across the Fields" (1990-1996);
 Member of the University Grievance Committee (1992-93);
 Member of Ad Hoc Committee on General Education requirements, University of Northern Iowa;
 Founding member of French Thought Group, University of Northern Iowa.
 Chair of the Interdisciplinary Research Group in Semiotics, University of Timi_oara (1977-1983).

3. ADVISER OF STUDENT ACTIVITIES

42 graduate students (as Director-Advisor of MATX students);
 14-16 undergraduate advisees (1989-2000); as English department chair (2000-2006), I advised numerous undergraduate and graduate advisees formally and informally;
 M.A. thesis director (18 between 1989-2007);
 Judge of graduate poetry submissions (1997); of graduate fiction submissions (1999); of undergraduate essay submissions (2001);
 Judge of the Critical Essay (2004, 1993, 1991, 1990, 1989);
 Judge of the short story submissions to the Writer's Corner (1988-89);
 Judge of Freshman Essay competition (1990, 1992);
 Organizer of critical theory panels for the Student as Critic Annual Symposia, University of Northern Iowa (1984-1987);
 Co-editor of *Draftings in Reader-Oriented criticism: Reweaving "The Figure in the Carpet"* (U. of Northern Iowa/ Board of Student Publications, 1987);
 Adviser of the Student Research Society in English Literature, University of Timi_oara (1975-1983);
 Adviser of the Student Creative Writing Workshops, and editor of the *Student Forum*, University of Timi_oara (1973-77).

4. NATIONAL/INTERNATIONAL SERVICE

a) organizations and universities:

Organizer and chair of a session on "Self-Translation," MLA Convention, Dec. 27-30, 2009.
 Organizer and chair of a session on "Comparative Literature and Transnational Regionalism," MLA Convention, Dec. 27-30, 2007.
 Member for the Executive Committee of the Division on Comparative Studies in Twentieth-Century Literature, MLA (2005-2009);
 External evaluator for Christian Moraru's promotion review to full professor (North Carolina State University, 2006);
 Member of the James Russell Lowell Prize Selection Committee, MLA (2005-2006);
 External evaluator for Calin Mihailescu's promotion review to full professor (University of

Western Ontario, Canada, 2005);
 External evaluator for Ileana Orlich's promotion review to full professor (State University of Arizona, 2005);
 Member of the Publication Committee of the International Comparative Literature Association (2001-);
 Vice President of the Southern Comparative Literature Association;
 Member of the Ph.D. Committee for Letitia Guran, University of Georgia (2004-);
 Member of the ACLS Screening Committee (1998-2001);
 Co-organizer of a three-day conference on "The Literary Cultures of East Central Europe: A Case Study in Rewriting Literary History," Wassenaar, June 28-July 1, 2000;
 Organizer of session on "Alternative Postmodern Topographies," Conference of the International Association of Literature and Philosophy, Trinity College, CT, May 11-15;
 Organizer and co-chair of session on "Narrative Practices in the Post-Cold War Era." International Conference on Narrative, Northwestern University/Evanston, April 2-5, 1998;
 Founding member of the International School on Theory in the Humanities, Santiagode Compostela, Spain (1997);
 Member of the Advisory Board, Southern Comparative Lit. Association (1990- 1998);
 Modern Language Association of America: bibliographer for the MLA International Bibliography (1985-1994);
 President of the Romanian Studies Association of America (affiliated to the MLA): 1992-1994;
 Member of the Executive Committee of the Romanian Studies Group, M.L.A. (1996-1997);
 Committee member, LiterArt-XXI, an International Association of Romanian Writers and Artists (1994-);
 External reviewer for tenure and promotion files: University of Toronto (2003); University of Washington (2000); University of Southern Missouri (2000); Bradley University and University of Oklahoma (1998); University of Kentucky (1997); University of Georgia (1996); University of California, Irvine (1996); West Chester University, and Western Ontario University (1995); Indiana University (1994).
 Organizer and Chair of special MLA/SSNL session on "Narrative Practices in the Post-Cold War Era (December 1997);
 Co-organizer of the 21st annual Southern Comparative Literature Association Conference, Richmond VA, Sept. 29-Oct. 1, 1995;
 Organizer and chair of a session on "Agonistic Imagination: Literature and Philosophy in the Postcommunist Restructuring of Eastern Europe," the International Association for Philosophy and Literature 20th Anniversary Conference, George Mason University, May 8-11, 1996;
 Organizer and chair of a session on "Polysystem Theory and Postmodern Fiction," the American Comparative Literature Conference, Univ. of Georgia, March 16-18, 1995;
 Organizer of special session on "Narrative and Intellectual History: Western Theories and Eastern/Central European Practices, the MLA Convention, 1994;
 Program Committee Member and chair of special literature session, the 8th International Congress

of

Cybernetics and Systems, Hunter College, June 11-15, 1990;
European Studies Conference (1983-1987). Co-organizer of special sessions on "European Studies

Research and Publication" (1985) and "Trends and Writers in Contemporary European Poetry" (1987);

Member of the Steering Committee of the Timi_oara Writers' Association (1978-1983);

Member of the Romanian Philological Society; founding member of the Romanian Semiotic Group.

b) editing:

Coeditor of *A Comparative History of the Literatures of East Central Europe: Cultural Junctures and Disjunctures in the 19th and 20th Centuries* (1997-).

Member of the directorial board of the biannual *Colocvium*, Craiova, Romania (2007-).

Member of the Publication Committee of the International School of Theory in the Humanities, Santiago de Compostela. During the Spring of 2000 I reviewed the first Proceedings volume, recruiting new papers and clarifying its structure.

Editor of *The Comparatist*, journal of the Southern Comparatist Literature Association (1991-1998);

Founding board member and literary criticism editor of *The European Studies Journal*, University of

Northern Iowa (1984-Present);

Editorial advisory board, *ARA Journal* (1994-1999); *British and American Studies* (Romania);

Managing Editor of *Micromegas*, *Review of Poetry in Translation*, Univ. of Northern Iowa (1985-1987); member of the editorial board (1984-Present);

Co-editor of *Studii de literatur_ român_ i comparat_* and of *Caiete de semiotic_* (University of Timi_oara, 1979-83);

Associate Editor of the *Annals of the University of Timi_oara* (1976-1983).

c) manuscript reviewer:

Referee for *College Literature*, *The European Studies Journal*, *PMLA*, and the *ARA Journal*;

Reader of manuscripts for Routledge Press (2002); SUNY Press (1993, 1994, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001); St. Martin's Press (1998, 2000); Harper/Collins Press (1992, 1993); Random House (1989); W.W. Norton (1995).

Consultant for the Ohio State University Press "Romanian Literature and Thought in Translation" Series (1990-1999); Poetry Judge, Facla Press (Timi_oara, 1979-83);

Reviewer for scholarly and literary periodicals (*The North American Review*, *The American Book Review*, *Criticism*, *The European Studies Journal*, *The Yearbook of General and Comparative Literature*, *Orizont*, *Literary Research/Recherche littéraire*, *Cahiers roumains d'études littéraires*).

c) reviewer for funding agencies:

Grant reviewer for the *National Endowment for the Arts* (1991, 1993, 2004); the John Simon

Guggenheim Memorial Foundation (1998, 2002); the ACLS (1998-2000); the Dutch Research Council (2003); the Netherlands Institute of Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences (2000); the Rockefeller Foundation's Bellagio Program in the Humanities (2001); Visitor's Program at the Humanities Center at Canberra, Australia (2000).
Project reviewer for IREX, the Fulbright Council, Wilson Foundation (1995, 1996, 1997, 1998, 2000);

5. COMMUNITY SERVICE

Advisor for the International Theater Festival organized by Blue Ridge Theater Festival, VCU Theater Department, and the Sibiu Theater Company (Romania). Discussant of Ion Cojar's book "A Poetics of the Actor's Art" (Bucharest 1997). March 23-26, 1998.
Advisor for "And Ever the Twain Shall Meet: An Evening of Romanian Poetry and American Poetry." Organized by Blue Ridge Theater Festival and the VCU Center for International Programs, Nov. 1997.
Advisor of "Literature in Reader-Oriented Perspective" project (John Coates, the Collegiate Schools (1993);
Workshop on literary pedagogy for elementary teachers of English in the Chesterfield County (April 1992);
Speaker at the forum on Eastern Europe, Thomas Jefferson Center for International/Governmental Studies, Richmond (February 26-7, 1992);
Graduate refresher course for Teachers of English in the Chesterfield and Henrico Counties (February-April 1991);
Lecture and workshop for Chesterfield County Schools (29 August 1990): "Text and Context in Interpreting Narratives";
Workshop for Hanover County Schools Staff Development, Ashland, VA (October 1989): "Reader Response Methodologies in the Classroom";
Organizer of a poetry reading and discussion with Anghel Dumbraveanu, Harvard Center for Literary and Cultural Studies (19 April 1988);
Panel Discussion on Reader Response Theory, the Annual ICTE Conference, Des Moines (October 11, 1985).
Co-organizer: Theodore Hovet; Talk on "Higher Education in the U.S. and Europe: A Comparative Approach," the Iowa Chapter of Delta Kappa Gamma, March 20, 1984.